

RESTAURANT XINÈS A CASA

(SERVEI A DOMICILI)

MENJAR PER A 2 PERSONES

(Plats de racions completes)

AMANIDA O ROTLLES DE PRIMAVERA

PORC AGRI-DOLÇ O POLLASTRE AMETLLES O
VEDELLA AMB Ceba O POLLASTRE TAOSI O
PORC AMB NAB XINÈS

ARRÒS FREGIT MANDARIN O PA XINÈS
2.690 PTA.

 **50 00 73**

MENJAR PER A 4 PERSONES

2 - AMANIDA MANDARIN
2 - ROTLLES DE PRIMAVERA

1 - VEDELLA SATÉ
1 - POLLASTRE AMB AMETLLES

1 - PORC AGRI-DOLÇ
1 - FAMÍLIA COMPLETA I FELIÇ

2 - ARRÒS FREGIT
1 - PA XINÈS
6.200 PTA.



RESTAURANT XINÈS
MANDARIN

MENU I CARTA

RESTAURANTE CHINO
SHANG-HAI
上海 聚 聚

of. Laçauca, 11 - Tel. 50 00 73 - 17600 FIGUERES (Girona)

DILLUNS DESCANS SETMANAL
EXCEPTE VIGILIES DE FESTA

CARTA	
SOPES	
CONSOMÉ	350
MARISC	450
MDRESC AMB PDLLASTRE	410
MDRESC AMB CARN DE CRANC	450
WUN TUN	460
PEKINESA (agre-picant)	410
FIDEUS AMB NAP XINÈS	410
DEU DELÍCIÉS	410
ALETES DE TAURÓ AMB POLLASTRE	450
ALETES DE TAURÓ AMB CARN DE CRANC	480
ENTRANTS	
AMANIDA MANDARIN	480
GALETES DE GAMBES	290
ROTILLES DE PRIMAVERA (2)	480
SALTEJAT DE SOJA	500
AMANIDA D'ALGUES MARINES	500
SALTEJAT D'ESPINACS	500
BDLETS XINESDS I BAMBÚ	550
VERDURES VARIADES	500
WUN TUN FREGIT	500
MARISC I PEIX	
SÍPIA DAURADA (poc picant)	950
SÍPIA AMB COL XINESA FERMENTADA	950
GAMBES AMB VERDURA	1.100
GAMBES PELADES AMB XAMPINYONS I PÈSOI.S	1.100
GAMBES PICANTS (Kung Po)	1.100
GAMBES EN SALSACURRY	1.100
TRES DELÍCIÉS DEL MAR (gambes, sípia, peix)	950
RAP AL PERFUM D'ORIENT	1.450
RAP TADSI (poc picant)	1.450
LLenguado EN SALSAMARRÓ	1.250
LLenguado EN SALSABLANCA	1.250
LLAGOSTINS AL PERFUM D'ALL	1.400
LLAGOSTINS A LA CREMA	1.400
CARN	
FAMÍLIA COMPLETA I FELIÇ	700
PORC RDSTIT	750
PDRC AMB NAP XINÈS	700
PORC ROSTIT AMB BAMBÚ I BOLETS XINESDS	750
PORC ROSTIT AMB SOJA	700
PORC MU CHU	700
VEDELLA AMB PEBRDTs VERDS	750
VEDELLA AMB CEBES	750
VEDELLA AMB VERDURES	750
VEDELLA AMB NAP XINÈS	750
VEDELLA AMB SOJA GERMINADA	750
VEDELLA EN SALSACURRY	750
VEDELLA EN SALSAD'DSTRA	1.100
VEDELLA AMB COL XINESA FERMENTADA	750
(una mica agre-picant)	750
VEDELLA AMB BOLETS XINESOS I BAMBÚ	800
VEDELLA EN GRAN SAFATA DE FERRO	1.200
VEDELLA SATÉ	1.150
AGRE-DOLÇA	
GAMBES EN SALSAGRE-DOLÇA	1.100
PDRC EN SALSAGRE-DOLÇA	700
PDLLASTRE EN SALSAGRE-DOLÇA	750
POLLASTRE AMB PINYA	700
POLLASTRE	
CASSDLA DRIENTAL	850
POLLASTRE AMB XAMPINYONS XINESOS	850
POLLASTRE AMB TADSI	700
POLLASTRE AMB AMETILLES	700
POLLASTRE PICANT (Kung po)	700
PDLLASTRE AMB BOLETS XINESDS I BAMBÚ	750
POLLASTRE EN SALSACURRY	700
PDLLASTRE AMB NDUS	750
ÀNEC	
ÀNEC RDSTIT	1.300
ÀNEC AMB BDLETS XINESOS I BAMBÚ	1.200
ÀNEC "KUNG PO" (picant)	1.200
OUS REMENATS	
DUS REMENATS AMB GAMBES	800
OUS REMENATS A LES TRES DELÍCIÉS	750
ARRÓS I TALLARINES	
ARRÓS FREGIT MANDARIN	380
ARRÓS FREGIT AMB TRES DELÍCIÉS	550
ARRÓS BLANC	200
FIDEUS D'ARRÓS FREGIT	600
TALLARINES FREGIDES MANDARIN	550
PA XINÈS	200

MENÚ DEGUSTACIÓ

(2 PERSONES)

3.850 PTES.

27-11-50

CARTA

Postres
Copa "Wamba"
Carta de manzana
Plan
Nata
Neembullo
En almibar { Quindas
 { Mclocolon
Helado de { Caramelo
 { Mbanterado
Queso de { Bola
 { Mbanhego
 { Callego
Requeson
Fruta variada
Chirimoya
Mclon



Legume nuestro requiso
Helado

Baldo en yema 500
Sopa de hidios 200
Pote asturiano 950
Espinaas rebogadas 550
Judias verdes rebogadas 550
Id id con tomate 650
Potetor rebogada 550
Id rebogada 550
Quirantes a la francesa 550
Culeachofas rebogadas 550
Id rebogadas 950
Patatas en ensalada 450
Id con mayonesa 550
Pimientos guiso 550
Bermeja rebogada 650
Ensaladilla "Wamba" 550
Espinaas con mayonesa 450
Huevos a la batmanca 550
Id frito con jamon 550
Id con chorizo 550
Cortilla de espinaas 550
Id de espinaas 550
Id de setas 550
Id de escaochos 550
Id de jamon 550
Id de chorizo 550
Ensaladilla batmanca 550
Lengua en mayonesa 550
Filetes de lenguado 550
Mocurra rebogada 550
Carmenitas frito 550
Calamars rebogados 550
Pudina con mayonesa 550
Jesús rebogados 550
Enfaredados de jamon 550
Pollo atado 550
Cochinillo asado 550
Cordero asado 550
Cervosa atada con puré 550
Paquet de ternera 550
Sachetina blanca 550
Mocurra francesa 550
Lengua rebogada 550
Chuleta de cordero 550
Id de cerdo 550
Filete de ternera 550
Escarole de id 550
Bistec de vaca 550
Bistec de id 550

Federico Paternina S.A.

VIÑEDOS Y BODEGAS
OLLAURI-HARO (RIOJA) ESPAÑA

11-12-9

CARTA

Postres
Coca "Wamta"
Carta de manzana
Manzana asada
Pion
Nata
Membullo
En almibar { Quindas
Molotovon
Cielado de { Curameio
Mancicado
Luzo de { Bolo
Mancicado
Requilon
Frita variada
Chirimoya
Molotov

Reda la manzana Eipa "Wamta"

Segunda mesa ejecutivo
del caso



Caldo con yema	500
Sopa de fideos	200
Sopa a la turca	350
Judias verdes rebogadas	150
Id. id. con tomate	650
Coliflor rebogada	150
Id. rebogada	850
Quintitas a la francesa	710
Alcachofas rebogadas	710
Id. rebogadas	950
Pimientos rellenos	150
Berenjenas rebogadas	650
En saladilla "Wamta"	1150
Chorizos con mayonesa	1400
Huevos a la flamenca	500
Id. rellenos con jamon	1500
Id. id. con chorizo	1100
Tortilla de chorizos	810
Id. de setas	850
Id. de calabacine	850
Id. de jamon	900
Id. de chorizo	900
Angulas a la britana	3350
Lagosta con mayonesa	1650
Setas de limonado	1100
Merluza rebogada	750
Salmonetes rellenos	950
Calamares rebogados	950
Pudding con mayonesa	1050
Id. rebogados	1050
En variedad de jamon	1150
Pollo asado 1/2	2350
Cochinito asado	1800
Cordero asado	1350
Parquet de ternera	750
Ternera asada con patatas	1150
Chorizos a la francesa	810
Archichas blancas	1000
Chuteta de cordero	1300
Patate de ternera	1150
Escalope de id.	1250
Bistek de vaca	1150
Chorizos de id.	1500
Chuteta de cerdo	1200

Federico Paternina S.A.

VIÑEDOS Y BODEGAS
OLLAURI-HARO (RIOJA) ESPAÑA

POSTRES

Copa "WAMBRA"
Tarta de manzana
Id. de trufa
Nata
Plan
Membrillo
Helado de mantecado
Id. de chocolate
Melocotón en almibar
Peras en almibar
Guindas en almibar
Fruita tropical en almibar
Queso requesort
Id. manchego
Id. gallego
Id. de bola
Requesón de Miraflores
Menzera asada
Fruta variada
Presón

PIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBRA"
PRUEBA NUESTRO EXQUISITO HELADO.

18 de Marzo de 1.953.-



CARTA	
Porcebes	17,50
Caldo con yema	5,50
Sopa de fideos	2,50
Lentejas estofadas ..	6,50
Judías blancas en ensalada	7,00
Habas saltadas con jamón	15,50
Coles de Bruselas ..	7,00
Coliflor rehogada ..	7,50
Id. rebozadas	9,50
Patatas rehogadas	7,50
Guisantes a la francesa	9,00
Alcachofas rehogadas	8,00
Id. rebozadas ..	9,50
Reparrajes con mayonesa	15,50
Ensaladilla "WAMBRA"	12,50
Patatas con mayonesa	9,00
Id. en ensalada	5,50
Huevos fritos con jamón	13,50
Id. id. con chorizo	13,50
Id. a la flamenca	12,50
Tortilla de setas	12,50
Id. de espárragos trigueros	11,50
Id. de espinacas	11,50
Id. de escabache	11,50
Id. de jamón	11,50
Id. de chorizo	11,50
Angulas a la bilbaína	30,00
Lagosta con mayonesa	25,00
Lubina con mayonesa	15,50
Truchas fritas	23,00
Merluza rebozada	10,50
Pudding con mayonesa	10,50
Pilotes de lenguado	11,50
Calamares rebozados	9,50
Salmonetes fritos	9,50
Lengua rebozada	11,50
Sesos rebozados	11,50
Ternera asada con puré ...	13,50
Menestra de ternera y cordero ..	12,50
Chuleta de cerdo	13,50
Id. de ternera	13,50
Id. de cordero	16,50
Filete de ternera	14,50
Escalope de ternera	15,50
Pollo asado ..	25,50
Cochinillo asado	30,00
Cordero asado	16,50
Paquete de vaca	13,50
Marcella a la francesa	9,50
Salchichas con patatas	13,50
Pepitoria de gallina	17,50
Perdiz estofada	16,50
Solomillo de vaca	16,50
Riñones al jerez	13,50

Federico Paternina S.A.

VIÑEDOS Y BODEGAS
OLLAURI-HARO (RIOJA) ESPAÑA



POSTRES

Copa "WAMBA"
Tarta de manzana
Id. de Trufa
Nata
Flan
Membrillo
Helado de Chocolate
Id. de mantecado
Melocotón en almibar
Pera en almibar
Guindas en almibar
Piña tropical al natural
Queso roquefort
Requesón de Miraflores
Queso de bola
Id. Manchego
Tarta variada
Zana asada
Fresón
Fresa

!-!-!-!-!-!

LA MARAVILLOSA COPA WAMBA

./././././././

8 mayo de 1953



BODEGAS MONTECILLO, S.A.
FUEENMAYOR

Langostinos.....	35,00
Caldo con yema.....	5,50
Sopa de Fideos.....	2,50
Cocido a la madrileña.....	14,00
Espinacas rehogadas.....	7,50
Habas salteadas con jamón.....	15,50
Berengenas rebozadas.....	9,50
Judías verdes rehogadas.....	7,50
Id. id con tomate.....	9,50
Guisantes a la francesa.....	9,00
Alcachofas rehogadas.....	8,00
Id. rebozadas.....	9,50
Espárragos con mayonesa.....	15,50
Ensaladilla "WAMBA".....	12,50
Patatas con mayonesa.....	9,00
Huevos fritos con jamón.....	13,50
Id. id con chorizo.....	13,50
Id. a la flamenca.....	12,50
Tortilla de setas.....	12,50
Id. de espárragos.....	11,50
Id. de espinadas.....	11,50
Id. de escabeche.....	11,50
Id. de jamón.....	11,50
Angulas a la bilbaina.....	30,00
Langosta con mayonesa.....	25,00
Lubina con mayonesa.....	15,50
Fruchoas fritas.....	23,00
Merluza rebozada.....	10,50
Pudín con mayonesa.....	10,50
Filetes de lenguado.....	12,50
Calamares rebozados.....	9,50
Salmonetes fritos.....	9,50
Lengua rebozada.....	10,50
Sesos rebozados.....	11,50
Ternera a la americana.....	15,50
Id. asada con puré.....	13,50
Ternera con tomate.....	11,50
Chuletas de cerdo.....	13,50
Id. de ternera.....	13,50
Id. de cordero.....	16,50
Filete de ternera.....	14,50
Escalope de ternera.....	15,50
Pollo asado 1/2.....	25,00
Cochinillo asado.....	30,00
Perdiz estofada.....	15,50
Bistek de vaca.....	13,50
Morcilla a la francesa.....	9,50
Salchichas con patatas.....	13,50
Riñones al jerez.....	13,50
Criadillas empanadas.....	13,50
Pepitoria de gallina.....	17,50
Solomillo de vaca.....	16,50
Cordero asado.....	16,50

Carta

POSTRES

Copa "WAMBRA"
Tarta de manzana
Id. de trufa
Nata
Flan
Membrillo
Helado de mantecado
Id. de chocolate
Melocotón en almíbar
Cerezas en almíbar
Guindas en almíbar
Piña tropical en almíbar
Queso roquefort
Id. manchego
Id. de bola
Requesón de Miraflores
Saca Fruta variada
Cerezas
Albaricoques
Presón
Fresa.-



ES LA MARAVILLOSA COPA "WAMBRA"
EXCELENTE MUESTRA DEL MEJOR VINO
22 de Mayo de 1953.

BODEGAS MONTECILLO, S.A.
FUENLABRADA

Langostinos	30,00
Caldo con yema	5,50
Sopa de fideua	2,50
Cocido a la madrileña	14,00
Judías verdes rebogadas	7,50
Id. id. con tomate	9,50
Espinacas rebogadas	7,50
Labas saltadas con jamón	15,50
Pisto manchego	11,50
Percecnas rebogadas	8,00
Guisantes a la francesa	9,00
Alcachofas rebogadas	8,00
Id. rebogadas	9,50
Emparrados con mayonesa	15,50
Ensaladilla "WAMBRA"	12,50
Patatas con mayonesa	9,00
Id. en ensalada	5,50
Huevos fritos con jamón	13,50
Id. id. con chorizo	13,50
Id. a la flamenca	12,50
Tortilla de setas	12,50
Id. de champiñón	14,50
Id. de espárragos trigueros	11,50
Tortillas variadas	12,50
Angulas a la bilbaína	30,00
Langosta con mayonesa	25,00
Lubina con mayonesa	15,50
Eruca frita	21,00
Salmon Grilled	45,00
Id. salsa "WAMBRA"	45,00
Merluza rebogada	10,50
Pudding con mayonesa	10,50
Filetes de langosta	11,50
Calamares rebogados	9,50
Salmonetes fritos	11,50
Id. rebogados	11,50
Sesos rebogados	11,50
Ternera a la americana	15,50
Id. asada con puré	13,50
Monstrina de cordero	12,50
Rollitos de patata, pimiento, to- mato y calabacín	12,50
Chulota de cerdo	13,50
Id. de ternera	13,50
Id. de cordero	15,50
Filete de ternera	14,50
Escalope de ternera	15,50
Pollo asado	27,00
Cecina asada	30,00
Cordero asado	16,50
Salchichas con papatas	13,50
Pimientos al jerez	13,50
Crispitas empanadas	13,50
Blaftek de vaca	13,50
Repostada de gallina	17,50
Morcilla a la francesa	9,50

	Inc. cas.	S. Guano	Wanda	Vari.
Tuna anterior	23.400	65	1.057.70	
Costo	160	-		
Capelera	22	-	999	
de tuna	32.391	65	3.006.70	
Remodinos			800	
Costo	7	-		
Costo de mantela			912	
Costo	20	-		
Cuchillo			10	
Costo	28	-		
Costo de Cofes	122	50		
Agua 2.000			43000	
Proceso	81	15		
envases	11	20		
Quedado 1.000				
Poly	50	-		5.000
Costo	2.566	10		
Costo	192	30		5.000
Costo	5	-		
Costo	5	-		
Costo	28	-		
Costo	21	-		
Costo	19	-		
Costo	0	-	10	
Costo	110	-		
Costo	22	-	10	
Costo	2	-		
Costo	38	-		
Costo	8	-		150
Costo			1576	10
Costo	5300	-	1576	10
Costo	220	-		
Costo	21	-		
Costo	3	-		
Costo	2	-		
Costo	20	-		
Costo			86	
Costo				207
Costo	13070	-		
Costo	13.115	50		207



WAMBA

RESTAURANTE



BOLA 9

TELEFONO 211249

MADRID

CARTA

POSTRES

Copa "WAMBA"
Tarta de manzana
Id. de trufa
Nata
Flan
Membrillo
Helado de mantecado
Id. de chocolate
Melocotón en almíbar
Peras en almíbar
Guindas en almíbar
Fina tropical en almíbar
Queso roquefort
Id. manchego
Id. de bola
Fruta variada
Manzana asada
Melón
Requesón de Miraflores

PIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBA"
PRUEBE NUESTRO EXQUISITO HELADO.

--o--

TINTOS

EXCELSO
ROYAL CLARET
ROSA BORDON
CLARET

28 de Diciembre de 1952.-

BLANCOS

VINA SOLE
DIAMANTE
CASTIL CORVO

Patatas o ensalada	6,50
Caldo con yema	5,50
Sopa de fideos	2,50
Cocido a la madrileña	14,50
Judías verdes rehogadas	7,50
Id. con tomate	9,50
Espinacas rehogadas	7,50
Coliflor rehogada	7,50
Id. rebozada	9,50
Coles de Bruselas	7,50
Guisantes a la francesa	9,50
Alcachofas saltadas con jamón	11,50
Id. rebozada	9,50
Espárragos con mayonesa	15,50
Ensaladilla "WAMBA"	12,50
Patatas con mayonesa	8,50
Id. en ensalada	5,50
Huevos fritos con jamón	13,50
Id. con id. con chébrizo	13,50
Id. a la flamenca	12,50
Tortilla de espárragos	14,50
Id. de champiñón	14,50
Tortillas variadas	11,50
Angulas a la bilbaína	35,00
Langosta con mayonesa	30,00
Lubina con mayonesa	18,50
Lubina rebozada	10,50
Pudding con mayonesa	11,50
Filetes de lenguado	11,50
Lenguados Meunibre	16,50
Calamares rehogados	9,50
Salmonetes fritos	10,50
Lengua rebozada	11,50
Sesos rebozados	11,50
Ternera a la americana	15,50
Id. asada con puré	13,50
Ternera con guisantes	11,50
Chuleta de cerdo	13,50
Id. de ternera	13,50
Id. de cordero	17,50
Filete de ternera	14,50
Escalope de ternera	15,50
Pollo asado	27,50
Cochinillo asado	30,00
Cordero asado	18,50
Bistek de vaca	13,50
Pepitoria de gallina	17,50
Perdiz estofada	16,50
Solomillo de vaca	18,50
Morcilla a la francesa	9,50



WAMBA

RESTAURANTE



BOLA, 9

TELÉFONO 217249

MADRID

CARTA

POSTRES

Copa "WAMBA"
Tarta de manzana
Id. de trufa
Nata
Flan
Membrillo
Helado de mantecado
Id. de chocolate
Melocotón en almíbar
Peras en almíbar
Guindas en almíbar
Piña tropical en almíbar
Queso roquefort
Id. manchego
Id. de bola
Fruta variada
Melón
Manzana asada
Chirimoya.-

PIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBA"

PRUEBE NUESTRO EXQUILMO HELADO.

TINTOS

EXCELSO
ROYAL CLARET
RIOJA BORDON
CLARET

5 de Octubre de 1,953.-

BLANCOS
VIRA SOLE
DIAMANTE
CASTIL CORVO

Lentejas estofadas	6,50
Caldo con yema	5,50
Sopa de fideos	2,50
Cecidgo a la madrileña	14,50
Judías verdes rehogadas	7,50
Id. id. con tomate	9,50
Berengenas rebozadas	7,50
Pisto manchego	9,50
Guisantes a la francesa	9,50
Alcachofas salteadas con jamón ..	11,50
Id. rebozadas	9,50
Espárragos con mayonesa	14,50
Ensaladilla "WAMBA" ..	12,50
Patatas con mayonesa	8,50
Id. en ensalada	5,50
Huevos fritos con jamón	13,50
Id. id. con chorizo ..	13,50
Id. a la flamenca	12,50
Tortillas variadas	11,50
Langosta con mayonesa	35,00
Lubina con mayonesa	18,50
Merluza rebozada	10,50
Y Pudding con mayonesa	11,50
Filetes de lenguado	12,50
Lengua de Mouillère	16,50
Calamares rebozados	9,50
Salmonetes fritos	9,50
Lengua rebozada	11,50
Sesos rebozados	11,50
Ternera a la americana	15,50
Id. asada con puré	13,50
Ragout de ternera	11,50
Chuleta de cerdo	13,50
Id. de ternera	13,50
Filete de ternera	14,50
Escalope de ternera ..	15,50
Pollo asado	27,50
Cochinillo asado	30,00
Bistek de vaca	13,50
Pepitoria de gallina	17,50
Solomillo de vaca	18,50
Morcilla a la francesa	9,50
Salchichas con patatas	13,50



WAMBA

RESTAURANTE



COLA. 9

TELÉFONO 21.72.49

MADRID

CARTA

POSTRES

Copa "WAMBA"
X Tarta de manzana X
X Id. de trufa X
Nata
Flan
Membrillo
Helado de mantecado
Id. de chocolate
Melocotón en almíbar
Peras en almíbar
Quindas en almíbar
Piña tropical en almíbar
Queso roquefort
Id. manchego
Id. de bola
Fruta variada
X Manzana asada X
Chirimoya.-

HIDA LA MARAVILLOSA COPA "WAMBA"
PRUEBE NUESTRO EXQUISITO HELADO.

TINTOS

EXCELSO
ROYAL CLARET
RIOJA BORDON
CLARET

BLANCOS
VINA SOLE
DIAMANTE
CASTIL CORDO

23 de Octubre de 1953.-

Patatas guisadas con repollo... 8,50
Caldo con yema 5,50
Sopa de fideos 2,50
X Cocido a la madrileña 14,50
Setas con jamón al ajo 16,50
Judías verdes rehogadas 7,50
Id. id. con tomate 9,50
Bernabenas rehogadas 7,50
Espinacas rehogadas 7,50
Coliflor rehogadas 7,50
Id. rebozada 9,50
Pisto manchego 9,50
Guisantes a la francesa 11,50
Alcachoras salteadas con jamón.. 11,50
Id. rebozadas 9,50
Espárragos con mayonesa 12,50
Ensaladilla "WAMBA" 12,50
Patatas con mayonesa 8,50
Id. en ensalada 5,50
Huevos fritos con jamón.. 13,50
Id. id. con chorizo 13,50
Id. a la flamenca 12,50
Tortillas varias 11,50
Langosta con mayonesa 35,00
Lubina con mayonesa 18,50
Merluza rebozada 10,50
Pudding con mayonesa 11,50
Filetes de lenguado 11,50
Lenguados Meunier 16,50
Calamares rebozados 9,50
Salmonetes fritos 9,50
Lengua rebozada 11,50
Sesos rebozados 11,50
Ternera a la americana 15,50
Id. asada con puré 13,50
Ternera con guisantes 11,50
Chuleta de cerdo 13,50
Id. de ternera 13,50
Id. de cordero 17,50
Filete de ternera 14,50
Escalope de ternera 15,50
Pollo asado 1/2 27,50
Cochinillo asado 30,00
Cordero asado 18,50
Bistek de vaca 13,50
Pepitoria de gallina 17,50
X Perdiñ estofada 16,50
Solomillo de vaca 17,50
Salchichas con patatas 13,50
X Morcilla a la francesa 9,50
X Riñones al jerez 13,50
Criadillas empanadas 13,50

(Rollo de algas rellenas de arroz con verduras, pescado, etc.)

(Rollo de algas rellenas de arroz con verduras, pescado, etc.)

(Lonchas de pescado fresco)

DO (pequeño)

30 (22 sushi variado, 

Cucuruchos de algas con arroz, rellenos de...

MA TEMAKI (rollo largo de cangrejo y aguacate)

[illegible]

100

17,95 €

1

35,25 €

54,95 €

31,95 €

e soja

ACKNOWLEDGMENTS

COMIDA CHINA Y JAPONESA:

☎ 645 448 899

de 12:00 a 16:30 y de 20:00 a 24:00



(contingency table with 2 rows and 2 columns)

5. 

COMIDA CHINA

ENTRADAS

1. Entrómeses chinos.....	4,95
1B. Ensalada especial de Tokio.....	4,95
2. Ensalada de pollo.....	3,75
2A. Ensalada de la Casa.....	3,95
2B. Ensalada de jamón.....	3,75
3. Ensalada de gambas.....	4,15
3. Ensalada de alga con gambas y brotes de soja.....	4,95
4. Rollito de primavera.....	1,45
5. Rollos vietnamitas (3 unidades).....	4,35
6. Bolitas de Wan-Tun fritas.....	3,95
6A. Pan de gambas.....	1,45
7. Pan chino.....	1,45
8. Pincho de gambas a la salsa de mariscos (2 unid.).....	5,45
9. Pincho de pollo a la salsa de mariscos (2 uds.).....	3,95

SOPAS

11. Sopa de bolitas de Wan-Tun.....	3,15
12. Sopa de alitas de tiburón.....	3,95
12B. Sopa de maíz con carne de cangrejo.....	3,65
12D. Sopa de pollo con champiñón.....	3,50
13. Sopa agri-crujiente.....	3,65

DIM-SUM

(4 unidades por ración)	
14. Ja Kow, empanadilla de gambas.....	4,75
15. Si Xi Jiao, 4 estaciones pollo semibinado con verdura, carne de cangrejo y gambas.....	4,55
16. Zen Fan Guo, empanadilla con carne, gambas, verduras y cacahuete.....	4,35

16A. Liu Ye Bao frío, empanadilla con carne y verdura.....	4,35
17. Xiao Lon Bao, bolitas de carne y verduras.....	4,35
18. Dim-Sum variado.....	4,95
18A. Sui Mai al vapor.....	4,55
18B. Raviolis de Pekin a la plancha.....	7,45

ARROZ Y TALLARINES

19. Arroz frito de la Casa.....	4,75
19A. Arroz frito imperial.....	4,65
20. Arroz frito cantonés.....	4,95
21. Arroz frito de mi delicias.....	6,35
22. Arroz frito tres delicias de mariscos.....	4,95
22B. Arroz frito con gambas.....	1,75
23. Arroz blanco.....	4,95
24. Tallarines fritos con gambas.....	5,45
24B. Tallarines con ternera.....	5,15
24C. Tallarines tres delicias.....	5,15
24D. Tallarines con pollo.....	5,15
25. Tallarines con verduras.....	4,75
26. Tallarines a la plancha.....	6,95
27. Fideos con verdura china y gambas.....	5,55
27B. Pasta de Pekin con gambas.....	5,35
27C. Pasta de Pekin con tres delicias.....	5,35
27D. Fideos fritos con pollo.....	4,95
27E. Fideos fritos tres delicias.....	5,25
27F. Fideos fritos con ternera.....	5,15
27F. Fideos fritos con ternera.....	5,15

28. Ku-Bak de mariscos.....	7,25
28B. Nuestras tres delicias sobre cama de arroz crujiente.....	6,55
29. Ku Bak de ternera.....	6,75

MARISCO Y PESCADO

30. Gambas con guindillas.....	8,85
31. Gambas con bambú y setas chinas.....	8,95
32. Gambas al ajillo.....	9,95
33. Gambas sorpresa.....	9,85
33B. Gambas agri-dulces estilo cantonés.....	6,95
34. Langostinos fritos cantonés.....	8,95
35. Langostinos en fuente quemada.....	9,85
35B. Langostinos con sal mezclados de xanthanylum.....	8,90
38. Calamares con guindillas.....	6,75
38B. Calamares salteados con pimientos.....	6,50
39. Chipirones en fuente quemada.....	9,50

CERDO Y CORDERO

40. Cerdo agri-dulce estilo cantonés.....	5,45
41. Cerdo con puerros y cebolletas.....	5,25
41A. Solomillo de cerdo a la plancha.....	7,75
42. Cordero "Mongolia".....	9,95
43. Cordero con puerros y cebolletas.....	9,85
44. Costillas fritas estilo cantonés.....	6,25
45. Costillas asadas.....	5,65
46. Costillas agri-dulces al estilo cantonés.....	5,75

TERNERA

47. Ternera con salsa de curry y leche de coco.....	5,25
48. Ternera con salsa de ostras.....	5,45
49. Ternera con salsa cantonesa.....	5,25
50. Ternera en fuente quemada con salsa de barbacoa.....	7,95
50A. Ternera con patatas fritas.....	5,95
51. Ternera Hong Kong.....	6,45
52. Ternera picante.....	5,45
53. Ternera con hongos chinos.....	6,45
53A. Ternera con espárragos verdes.....	6,55
53B. Ternera con maíz dulce.....	5,55
54. Ternera con bambú y setas.....	6,50
54A. Ternera con pimientos verdes.....	5,75
54B. Ternera con cebolla.....	5,65
54C. Ternera con champiñón.....	5,65

POLLO

55. Pollo con limón.....	5,75
55A. Pollo con curry supremo.....	5,35
55B. Pollo al ajillo.....	5,15
55C. Pollo al ajillo especial.....	6,95
55D. Pollo relleno con gambas y almendras especial.....	9,95
55E. Filete de pollo con salsa batucosa especial de Singapur.....	6,50
57. Pollo con longos chinos.....	5,95
57. Pollo con bambú y setas.....	6,25
59. Pollo con almendras.....	5,55
60. Pollo con verduras.....	4,95
61. Alitas de pollo fritas.....	5,55
61A. Bolas de pollo frito.....	5,25
61B. Músculo de pollo asado con patatas fritas.....	5,55
61C. Filete de pollo a la plancha con patatas.....	5,95

61D. Filete de pollo frito con patatas.....	5,95
61E. Pollo agri-dulce especial "Tokio".....	6,95
62. Pollo con salsa de 5 perfumes.....	8,25
62A. Pollo ahumado.....	8,25
62B. Pollo picante.....	5,50

PATO

63. Pato asado cantonés.....	9,75
64. Pato con naranja.....	6,25
65. Auténtico pato Pekin liquidado para 4 personas.....	39,60
65. Auténtico pato Pekin liquidado para 2 personas.....	19,95
(Se sirve en 3 platos diferentes: Crujiente piel de pato con orejón, carne salteada con verduras y sopa de huesos de pato)	
66. Pato con pila.....	8,25
67. Pato con crema de coco.....	8,50
68. Pato a la plancha con salsa de barbacoa.....	8,95

VEGETALES

69. Pai-chai salteado con setas.....	5,95
70B. Verduras selectas de "Thailandia".....	5,75
71. Bambú, setas y hongos salteados.....	6,50
72. Ma-Po Dow-Fu.....	4,95

VARIOS

92. Mido (pastata o fideo chino con ternera y gambas).....	8,25
94. Hormigas suben al árbol de Tailandia.....	5,95
95. Ancho de rana sobre bandeja quemada.....	8,50
97. To Fu especial "Tokio".....	5,25
99. Aros de cebolla.....	2,50
100. Aros de calamares.....	6,95

COMIDA JAPONESA

ENTREMESES

1. MISO SHIRU (sopa de pasta de soja fermentada).....	4,55
2. OSUMONO (sopa de marisco y pescado).....	3,95
3. MOTOYASU SALAOA (embutido de lomos de sopl).....	3,95
4. WAKAME SU (sopa de algas y pepino en vinagre).....	5,85
5. TSUKUDANI (sopa de algas y pepino con pescado).....	6,95
10. YAKI-TORI (pollo a la plancha con salsa Teriyaki 2 pcs.).....	5,95
13. EBI KUSHIYAKI (gambas de langostino 3 pcs.).....	6,15
12. TAKO SU (pulpo sobre algas al vinagre).....	6,95
14. MAGURO TERIYAKI (ata a la plancha).....	6,55

TEMPURA

21. EBI TEMPURA (langostino rebozado).....	18,95
22. YASAI TEMPURA (verduras rebozadas).....	12,95
23. MIX TEMPURA (mariscos, pescados y verduras).....	15,95

TALLARINES

27. YAKI SOBA (tallarines fritos con carne y verduras).....	8,95
28. KAMO YAKI-SOBA (tallarines fritos acompañados de pato y salsa Teriyaki).....	10,95
29. ZARU SOBA (tallarines finos con setas y verduras, pollo y gambas).....	8,95

30. CHA HAN (arroz frito con mariscos y verduras).....	8,75
31. KATSU-DON (escalopa de cerdo rebozado y arroz revuelto con salsa).....	8,95
32. OYAKO DON (pato y huevo revuelto con arroz).....	8,95
33. UNA-DON (arroz a la plancha con salsa sobre arroz).....	15,95
34. TEPPANYAKI DE ARROZ.....	7,95
35. GOHAN (arroz blanco).....	2,95

PESCADOS Y MARISCOS

36. MAGURO-TEPPANYAKI (tata a la plancha con salsa especial).....	10,75
37. SAKÉ-TEPPANYAKI (salmon a la plancha con salsa especial).....	10,50
38. GYOKAI-TEPPANYAKI (mariscos y verduras a la plancha).....	15,55
39. EBI-TEPPANYAKI (langostinos y brócoli a la plancha).....	18,95

<h2>CARNES Y VERDURAS</h2>	
<h3>CON TRIYAKI DE TRES DELICIAS</h3>	
40. ARROZ.....	8,95
41. YAKI-TORI (3 pinchos de pollo a la plancha con salsa Teriyaki y un bol de arroz).....	9,75
42. TERIYAKI DE POLLO.....	11,75
43. TERIYAKI DE SOLOMILLO CON ARROZ.....	12,50
44. KAMO-TERIYAKI (pato y verduras a la plancha con salsa Teriyaki).....	10,50
45. TEPPANYAKI DE SOLOMILLO (dados de solomillo a la plancha japonesa en salsa de soja, mantequilla y setas acompañados de verduras).....	16,95
46. GYU NO TATAKI (solomillo con salsa "Ponzu").....	13,50
47. GYUNIKU MAKI (rollitos de ternera con relleno de verduras).....	11,95
48. YASAI-TEPPANYAKI (verduras variadas a la plancha).....	9,15
49. TOFU-ITAME (quesón de soja frita con verduras y salsa picante).....	8,50

<h2>SUSHI</h2>	
513. SUSHI SET PEQUEÑO (6 Sushi, 3 Maki).....	12,95
513A. MIX SUSHI MAKI (8 maki, 3 sushi).....	11,95
514. SUSHI SET MEDIANO (8 Sushi, 3 Maki).....	16,95
515. SUSHI SET GRANDE (10 Sushi, 3 Maki).....	21,95
516. SAKÉ SUSHI (8 piezas de salmon).....	14,95
517. MAGURO SUSHI (8 piezas de atún).....	17,95
518. SAKÉ-MAGURO SET (Sushi de salmon y atún 8 pcs.).....	16,95
520. TOKIO SUSHI DON (cuenco de Sushi especial de la Casa).....	11,75
522. MIX SUSHI 4 PERS. (4 sake, 4 toco, 4 shimosaba, 4 lubina).....	19,95

[illegible]

RESTAURANTE

LIBRE SERVICE

Mayor, I (Puerta del Sol)

Plaza Real, 10

de descuento contra entrega de este ticket

de décompte contre remise de ce ticket

○ discount on presentation of this ticket

Preisnachlass gegen Vorlage dieses Gutscheines

Restaurants **tobogan**

Servicio Vd. mismo

Primeros restaurantes en España con este sistema, con sus locales situados en el centro de Madrid y Barcelona y en los lugares más típicos.

MADRID:
Mayor, 1 - Puerta del Sol
BARCELONA:
Plaza Real, 10

Restaurantes Tobogán les da la bienvenida y se complace en poner a su disposición durante su permanencia en Madrid y Barcelona su excelente cocina tanto española como sus variados platos de gusto europeo.

Precios muy económicos
Y además contra entrega del ticket se beneficiará con el 10 % de descuento.

Servez-vous vous-même

Unique entreprise en Espagne de ce système, avec ses locaux situés dans le centre de Madrid et de Barcelone, dans leur quartier le plus typique.

MADRID:
Mayor, 1 - Puerta del Sol
BARCELONE:
Plaza Real, 10

Vous donne la bienvenue en Espagne, on met à votre service, pour que vous puissiez vous délecter pendant votre séjour à Madrid ou à Barcelone, avec l'excellente cuisine typique espagnole et le grand choix de plats au goût européen.

Prix très économiques.
En plus contre remise du ticket coupon, la première fois 10 % de décompte.

Self service

The only Organisation in Spain of this system, with its Restaurants situated in the centre of Madrid and Barcelona, in their most typical quarter.

MADRID:
Mayor, 1 - Puerta del Sol
BARCELONA:
Plaza Real, 10.

We welcome you to Spain and place ourselves completely at your service, in order that you can enjoy, during your stay in Madrid and Barcelona, the excellent, typical Spanish cooking and an extensive selection of European dishes.

Prices are very economical.
Also, on presentation of the ticket at the front, the first time 10 % discount is given.

Bedienen Sie sich selbst

Einziges Unternehmen dieser Art in Spanien, mit seinen Lokalen im typischen Stadtteil und Zentrum von Madrid und Barcelona gelegen.

MADRID:
Mayor, nr. 1 - Puerta del Sol
BARCELONA:
Plaza Real, nr. 10.

heißt Sie Willkommen in Spanien, und bietet ihnen seine Dienste an, damit Sie während Ihres Aufenthalts in Madrid und Barcelona der hervorragenden spanischen Küche, aber auch der Vielfalt internationaler Gerichte nachschmecken können.

Niedrige Preise.
Gegen Vorlage anhängenden Gutschein 10 % Preisnachlass beim ersten Mal.

SECTION LIBRE SERVICE

Consigna Jefe de comedor
Consigne
Chef de Rang
Pesetas

Cantidad	Quantité	Quantity	Quantität
Calidad	Qualité	Quality	Qualität
Rapidez	Rapidité	Quickness	Schnelligkeit
Economía	Economie	Economy	Wirtschaftlichkeit

Menús especiales

Para 2 personas

Rollo de primavera (2)
Ensalada china
Arroz frito con tres delicías
Pollo con almendras
Gambas al ajillo

27,00 €

Para 3 personas

Rollo de primavera (3)
Ensalada china
Arroz frito con tres delicías
Pollo con gambas
Tempera con salsa de ostras
Gambas al ajillo

25,50 €

Para 4 personas

Rollo de primavera (4)
Ensalada china (2)
Arroz frito con tres delicías (2)
Cerdo agri dulce
Tempera con salsa de ostras
Bolitas de pollo fritas
Gambas al ajillo

34,00 €

Para 5 personas

Rollo de primavera (5)
Ensalada china (2)
Arroz frito con tres delicías (2)
Familia feliz
Cerdo agri dulce
Gambas al ajillo
Tempera con salsa de ostras
Bolitas de pollo fritas

42,50 €

Para 6 personas

Rollo de primavera (6)
Ensalada china (2)
Arroz frito con tres delicías (2)
Bolitas de pollo fritas
Tempera con salsa de ostras
Familia feliz
Cerdo agri dulce
Gambas al ajillo
Pato asado

51,00 €

Menús sofía

Para 2 personas

Rollo de Sofía (4)
Ensalada de Sofía
Arroz frito especial
Gambas al ajillo
Pollo de la Casa a la plancha

23,00 €

Para 3 personas

Rollo de Sofía (6)
Ensalada de Sofía
Arroz frito especial
Pato asado
Gambas al ajillo
Pollo de la Casa a la plancha

34,00 €

Para 4 personas

Rollo de Sofía (8)
Ensalada de Sofía
Arroz frito especial
Chiripones a la plancha
Gambas al ajillo
Pato asado
Pollo de la Casa a la plancha

45,00 €

Bocadillos

1 Pimiento, jamón y queso

2 Atún, huevo, lechuga, jamón york y mahonesa

3 Lomo y queso

4 Lomo, queso y bacon

5 Lomo empanado y pimiento del piquillo

6 Pechuga o lomo al roquefort

7 Bacon y queso

8 Calamares con (all-oli)

9 Tortilla francesa, jamón y queso

10 Pimiento, pechuga y queso

11 Hamburguesa con lechuga, tomate, cebolla, huevo y ketchup

12 Spaguetis con hamburguesa y patatas fritas

3,80 €

4,00 €

3,60 €

3,80 €

3,80 €

3,80 €

3,60 €

4,00 €

3,80 €

3,80 €

4,50 €

4,80 €

Postres

Helado solo

Coco helado

Naranja, limón helado

Trufa de chocolate

Trufitas

Copa Tiramisù

Tarta al whiskey

1,50 €

4,50 €

3,60 €

3,50 €

3,50 €

3,30 €

4,50 €

Bebidas

Agua mineral 1,5 L

Agua mineral 0/5 L

Refrescos

Casera 1,5 L

Casera 0/5 L

Botella de cerveza

Cerveza china

2,00 €

1,50 €

1,60 €

2,20 €

1,60 €

1,60 €

2,00 €

Cafeteria - Restaurante Sofía

RESTAURANTE CHINO

SOFIA

CAFETERIA

Menús a 6,00 € 7,50 € 8,50 €

Sólo en nuestro comedar, de lunes o viernes mediodía

Abrimos todos los días

de 12,00 a 16,00

y de 20,00 a 23,30 horas.

c/ San Fernando, 92 (frente Cuartel Guardia Civil)

Nájera - La Rioja

Servicio a Domicilio

Pedido mínimo 10 €

Fuera de Nájera pedido mínimo 17€

9411 36 02 73

642 92 33 10

Para recoger:

Haga su pedido por teléfono y lo recoge o la hora convenida.

También podemos dar Comuniones, Bodas, Celebraciones...

Entradas	
01a Ensalada de Soñá	4,80 €
01 Ensalada con pato	5,00 €
02 Ensalada ilustrada	5,00 €
1 Ensalada china	3,40 €
2 Ensalada con gambas	3,95 €
3 Ensalada de cangrejo y maíz	3,95 €
4 Rollo de primavera	1,20 €
4a Rollitos Vietnamitas (2 uni.)	2,00 €
4b Rollo de Soñá (Relleno con gambas, 2 uni.)	2,40 €
5 Wan-Ton frito	2,80 €
6 Pan de gambas	2,00 €
7 Patatas fritas	3,00 €
8 Pan chino	1,10 €
Sopas	
10 Sopa de Wan-Tun	2,90 €
11 Sopa de aletas de tiburón	2,90 €
12 Sopa de maíz con cangrejo	2,80 €
13 Sopa agripicante	2,70 €
14 Sopa de mariscos	3,20 €
15 Sopa de pollo con champiñones	2,70 €
Arroz y Tallarines	
19 Arroz Sofía (bucalo, setas, pechuga, chaca y gambas)	4,80 €
20 Arroz de la Casa	4,80 €
21 Arroz con tres delicias	3,60 €
21a Arroz frito con pollo y curry	3,95 €
22 Arroz con gambas	4,30 €
23 Arroz con chorizo o ternera	3,95 €
24 Arroz blanco	1,80 €
25 Tallarines con tres delicias	4,20 €
26 Tallarines con gambas	4,90 €
27 Tallarines de la Casa	5,30 €
28 Fideos de arroz con tres delicias	4,95 €
29 Fideos chinos de soja con carne	4,95 €
Verduras y Huevas	
31 Verduras fritas	3,00 €
32 Verduras saltadas	3,30 €
33 Bambú y setas chinas saltadas	4,20 €
34 Huevos revueltos con jamón	3,30 €
35 Huevos revueltos con gambas	4,00 €
36 Huevos revueltos con chorizo	3,60 €
37 Ma-po du-fu	4,80 €
38 Du-fu de la casa	4,80 €
Gambas y Mariscas	
40 Gambas con bambú y setas chinas	6,95 €
41 Gambas al ajillo	6,90 €
42 Gambas a la plancha	7,95 €
43 Lagostinos rebozados	6,95 €
44 Gambas agri dulces	6,80 €
45 Gambas con champiñones	6,80 €
46 Gambas con picante	6,80 €
47 Gambas con verduras	6,75 €
48 Pescados con bambú y setas chinas	5,50 €
49 Pescado agri dulce	5,20 €
401 Calamares con picante	6,00 €
402 Chipirones a la plancha	7,90 €
Ternera	
50 Ternera con bambú y setas chinas	6,00 €
51 Ternera con salsa de curry	5,50 €
52 Ternera con salsa de ostras	5,60 €
53 Ternera con pimientos verdes	5,50 €
54 Ternera con cebolla	5,50 €
55 Ternera con champiñones	5,60 €
56 Ternera con picante	5,50 €
57 Ternera con verduras	5,50 €
58 Ternera con patatas fritas	5,90 €
59 Ternera a la naranja	6,90 €
Cerdo	
60 Cerdo con bambú y setas chinas	5,20 €
61 Cerdo agri dulce	4,80 €
62 Cerdo con picante al estilo Yu Xiang	4,80 €
63 Costillas agri dulces	5,50 €
64 Costillas asadas	5,60 €
65 Costillas tipo shichuan	6,00 €
Pollo	
70 Pollo con bambú y setas chinas	5,70 €
71 Pollo con salsa de curry	4,95 €
72 Pollo con verduras	4,95 €
73 Pollo con almendras	5,20 €
74 Pechuga de pollo almendrada	6,60 €
75 Pollo con champiñones	5,20 €
76 Pollo con picante	5,00 €
77 Pollo con limón	5,50 €
77a Pollo con plátano	5,90 €
78 Pollo con gambas	5,95 €
79 Pollo agri dulce	5,30 €
80 Bolitas de pollo fritas	4,65 €
Platas Especiales	
81 Ku-Bak con gambas (arroz tostado)	6,60 €
82 Ku-Bak con pato (arroz tostado)	6,60 €
83 Ku-Bak con tres delicias	6,60 €
84 Ancas de rana al ajillo	7,60 €
85 Ancas de rana a la plancha	7,60 €
86 Mariscos a la plancha	9,30 €
87 Espaguetis chinos a la plancha	5,95 €
88 Pollo de la casa a la plancha	6,30 €
89 Ternera a la plancha	6,50 €
90 Pato con bambú y setas chinas	8,10 €
91 Pato de Pekín	13,00 €
92 Pato crujiente	8,60 €
93 Pato con naranja o piña	8,00 €
94 Pato a la plancha con almendras	9,60 €
95 Pato asado	9,00 €
96 Ternera crujiente (Picante)	6,90 €
97 Pollo crujiente	6,50 €
98 Hormigas en el árbol	6,90 €
99 Familia feliz	6,80 €
100 Cangrejo chino a la plancha	9,20 €
101 Pescado a la plancha (entero)	9,50 €
Platas Españales	
104 Solomillo de cerdo a la plancha	7,90 €
105 Chuleta de cerdo con patatas	6,00 €
106 Lomo adobado con patatas	5,60 €
107 Chuleta de cordero a la plancha	8,90 €
108 Patatas bravas	3,50 €
109 Croquetas fritas	3,90 €
110 Huevos fritos con patatas	3,90 €
111 Pechuga de pollo con patatas	5,60 €
112 Sepia a la plancha	8,50 €
113 Filete de ternera con patatas	7,90 €
114 Chuletón a la plancha	14,60 €
115 Calamares rebozados	5,50 €

PESCADO Y MARISCO - FISH AND SEAFOOD

77. Gambas rebozadas con salsa agri dulce	8,56
Prawn in fluffy butter with sweet and sour sauce	
78. Gambas con setas chinas y bambú	8,96
Prawn with chinese mushrooms and bamboo	
79. Chop-suey de gambas / Prawn chop-suey	8,56
80. Gambas con salsa de curry	8,56
Prawn with curry sauce	
81. Gambas con salsa picante	8,56
Prawn with chile sauce	
82. Gambas con salsa de judia negra	8,56
Prawn with black bean sauce	
83. Gambas con espárragos / Prawn with asparagus	8,56
84. Langostinos con salsa picante	11,20
Scampi in chile sauce	
85. Langostinos con salsa china	11,20
Scampi with chinese sauce	
86. Pescado con salsa curry / Fish with curry sauce	6,98
87. Pescado agri dulce / Sweet an sour fish	6,98
88. Pescado con limón / Fish with lemon sauce	6,98
89. Calamares con salsa de ostras	7,66
Squids with oyster sauce	
90. Calamares con setas chinas y bambú	7,98
Squids with chinese mushrooms and bamboo	
91. Calamares con salsa picante	7,66
Squids with hot sauce	

ESPECIALIDADES - SPECIALITIES

92. (Kubak) con gambas	8,98
Prawn with crispy rice served on hot plate	
93. (Kubak) tres delicias	8,98
Special crispy rice served on hot plate	
94. Pollo con salsa "Sha-cha" a la plancha	8,75
Chicken with "Sha-cha" sauce in sizzling plate	
95. Ternera con salsa "Sha-cha" a la plancha	8,75
Beef with "Sha-cha" sauce in sizzling plate	
96. Ternera con cebolletas y jengibre a la plancha	8,75
Beef with green onion and ginger in sizzling plate	
97. Pollo con cebolletas y jengibre a la plancha	8,75
Chicken with green onion and ginger in sizzling plate	
98. Familia feliz / Happy family	8,75
99. Marisco variado / Mixed sea foods	10,50
100. Ternera estilo Sze-Chuan (picante)	10,50
Crispy beef en Sze-Chuan style	
100a. Gambas con cebolleta y jengibre a la plancha	12,25
Prawns with green onions & ginger in sizzling plate	

MENU PARA NIÑOS - CHILDREN MENU

1. Pollo frito con patatas fritas	4,25
Fried chicken with chips	
2. Tortilla de jamón con patatas fritas	4,25
Egg lam with chips	
3. Salchichas con patatas fritas	4,25
Fried chips and "salchicha"	
4. Tallarines fritos con pollo o ternera	4,25
Fried noodles with chicken or beef	
5. Arroz frito con huevo / Fried rice with egg	4,25
6. Arroz frito con pollo o ternera	4,25
Fried rice with chicken or beef	

MENÚ ESPECIAL - SPECIAL MENU

PARA 2 PERSONAS 18,03 €	FOR 2 PERSONS 18,03 €
Sopa o Rollo de primavera (2)	Soup or Spring roll (2)
Arroz frito con tres delicias	Fried rice with three delicious
Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork
Ternera con salsa judia negra	Beef with balck bean sauce

PARA 2 PERSONAS 27,05 €	FOR 2 PERSONS 27,05 €
Rollo de primavera o	Spring roll or
Sopa de agri picante (2)	Hot and sour soup (2)
Pato al estilo Pekin	Peking duck
Arroz frito tres delicias	Fried rice with three delicious
Gambas c. setas chinas y bambú	Prawn with mushrooms and bamboo
Pollo con salsa judia negra	Chicken with black bean sauce

PARA 4 PERSONAS 36,06 €	FOR 4 PERSONS 36,06 €
Sopa o Rollo de primavera (4)	Soup or Spring roll (4)
Ensalada china (2)	Chinese salad (2)
Arroz frito tres delicias (2)	Fried rice with three delicious(2)
Pollo con almendras	Chicken with almonds
Ternera con bambú y setas	Beef with mushrooms & bamboo
Cerdo agri dulce	Sweet and Sour Pork
Gambas con verduras	Chop-suey prawns

PARA 4 PERSONAS 54,10 €	FOR 4 PERSONS 54,10 €
Sopa de pollo con maíz	Chicken and sweet corn soup
o Rollo de primavera	or Spring roll
Pato Pekin	Peking duck
Costillas asadas	Crispy spare ribs
Arroz frito con tres delicias	Fried rice with three delicious
Familia feliz	Happy family
Ternera con salsa judia negra	Beef with black bean sauce
Gambas con salsa picante	Prawn with chile sauce
Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork

PARA 6 PERSONAS 81,15 €	FOR 6 PERSONS 81,15 €
Rollo de primavera	Spring roll
o Sopa de agri picante (6)	or Hot and sour soup (6)
Pato al estilo Pekin	Peking duck
Arroz frito con tres delicias (3)	Fried rice with three delicious (3)
Familia feliz	Happy family
Pollo con almendras	Chicken with almonds
Gambas Chop-suey	Prawn Chop-suey
Ternera con bambú y setas	Beef with mushrooms & bamboo
Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork

TAMBIÉN MENUS	ALSO MENUS
PARA 3, 5, 7 o MÁS PERSONAS	FOR 3, 5, 7, o MORE PERSONS

BIENVENIDOS
WELCOME
RESTAURANTE CHINO



COMIDA PARA LLEVAR
TAKE AWAY MEALS

SERVICIO A DOMICILIO

MENU DEL DIA 6,75 €uros

Regalo de lata de Coca-Cola, cerveza o un regalo chino por pedido superior a 16 €

ABIERTO TODO EL AÑO
OPEN ALL YEAR

VERANO De 12:00 a 24:00 h.
INVIERNO De 12:00 a 16:00 h.
y de 18:30 a 24:00 h.

971 36 38 49
MOLL DE LLEVANT, 297
07701 MAHÓN - MENORCA (Balears)
971 35 95 78
CENTRO COMERCIAL A 2 SON PARC
07740 ES MERCADAL - MENORCA

GRACIAS POR SU VISITA

APERITIVO - APERITIF		
1. Ensalada china (pollo, lechuga, soja, etc.)	Chinese salad	3,98
2. Ensalada de gambas	Prawn salad	5,58
3. Ensalada de bortes de soja	Bean sprouts salad	5,58
4. Rollo de primavera	Spring roll	1,80
5. Pan de gambas	Prawn crackers	2,98
6. Wan-tun frito	Fried wan-tun	3,98
7. Bofitas de pollo frito	Fried chicken balls	3,75
8. Langostinos rebozados fritos	Crisp prawn in fluffy batter	8,80
9. Costillas asadas	Crispy spare ribs	6,60
10. Entrremeses de cinco tesoros.	Five treasure appetisers	8,75
SOPAS - SOUPS		
11. Sopa de tomate	Tomato soup	3,58
12. Sopa de agria picante	Hot and sour soup	3,58
13. Sopa de pollo con maiz	Chicken and sweet corn soup	3,98
14. Sopa de maiz con cangrejo	Sweet corn soup with crab meat	3,98
15. Sopa de aleta de tiburón	Shark's fin soup	4,20
16. Sopa de pollo con fideos	Chicken and noodles soup	3,98
17. Sopa de Wan-tun	Wan-tun soup	3,98
18. Sopa de pollo con champiñones.	Chicken and mushrooms soup	3,98
19. Sopa de mariscos.	Sea foods soup	5,98
ARROZ Y PASTAS - RICE AND NOODLES		
20. Arroz blanco / White rice		2,00
21. Arroz frito con huevo	Egg fried rice	3,31
21B. Arroz frito con pollo / Chicken fried rice		3,76
22. Arroz frito con tres delicias.	Fried rice with three delicious	3,58
23. Arroz frito con gambas	Fried rice with shrimps	4,36
24. Arroz frito especial con curry y gambas	Special fried rice with curry and shrimps	5,38
25. Tallarines fritos con pollo	Fried noodles with chicken (chow-mien)	4,56
26. Tallarines fritos con ternera	Fried noodles with beef (chow-mien)	4,56
27. Tallarines fritos con gambas	Fried noodles with shrimps (chow-mien)	5,98
28. Tallarines fritos a las tres delicias	Special fried noodles & three delicious	5,98
29. Tallarines fritos con verduras	Fried noodles with vegetables	4,56
30. Tallarines fritos estilo Singapur.	Fried noodles in Singapore style	5,98
31. Fideos chinos fritos con tres delicias.	Fried rice noodles with three delicious	5,66
32. Fideos chinos con gambas	Fried rice noodles with shrimps	5,98
VERDURAS Y HUEVOS - VEGETABLES AND EGG		
33. Chop-suey de verduras	Mixed Chop-suey vegetables	5,58
34. Brotes de soja salteadas	Stir-fried bean sprouts	5,58
35. Bambú y setas chinas salteadas	Stir-fried bamboo shoots with chinese mushroom	5,58
36. Tortilla con gambas	Shrimps omelette	4,20
37. Tortilla con jamón	Pork omelette	4,20
POLLO - CHICKEN		
38. Pollo con setas y bambú	Chicken with chinese mushrooms and bamboo	5,98
38A. Pollo con coliflor verde	Chicken with broccoli	5,66
39. Pollo con champiñones	Chicken with mushroom	5,66
40. Pollo con verduras	Chicken with vegetables	5,66
41. Pollo con almendras	Chicken with almonds	5,66
42. Pollo con salsa de limón	Chicken with lemon sauce	5,66
43. Pollo Kon-Pao (picante)	Chicken in Kon-Pao style (piquant)	5,66
44. Pollo con salsa de curry	Chicken with curry sauce	5,66
45. Pollo con salsa de agri dulce	Sweet and sour chicken	5,98
46. Pollo con piña natural	Chicken with natural pineapple	5,98
47. Pollo con brotes de soja	Chicken with bean sprouts	5,66
48. Pollo con salsa judias negras y pimientos verdes	Chicken with black bean sauce & green peppers	5,98
49. Pollo con nueces	Chicken with walnuts	5,98
50. Filete de pollo con patatas	Chicken breast with chips	5,98
CERDO - PORK		
51. Cerdo agri dulce	Sweet and sour pork	5,66
52. Cerdo con bambú y setas chinas	Pork with chinese mushrooms and bamboo	5,98
53. Cha-sao-rou (cerdo).	Chinese style roasted pork	5,98
54. Costillas con salsa barbacoa	Spare ribs in barbecue sauce	6,98
55. Cerdo asado estilo Cantón (picante)	Roasted pork Canton style (spicy)	5,98
56. Cerdo con verdura	Pork with vegetables	5,98
TERNERA - BEEF		
57. Ternera con coliflor verde	Beef with broccoli	5,98
58. Ternera con pimiento verde	Beef with green peppers	5,66
59. Ternera con cebolla	Beef with onion	5,66
60. Chop-suey de ternera.	Beef chop-suey	5,66
61. Ternera con setas chinas y bambú	Beef with chinese mushrooms and bamboo	5,98
62. Ternera con champiñon	Beef with mushroom	5,98
63. Ternera con espárragos	Beef with asparagus	5,66
64. Ternera con salsa de curry	Beef with curry sauce	5,98
65. Ternera con salsa picante	Beef with hot sauce (piquant)	5,66
66. Ternera con salsa de ostras	Beef with oyster sauce	5,66
67. Ternera con brotes de soja.	Beef with bean sprouts	5,98
68. Ternera con salsa judia negra y pimientos verdes	Beef with black bean sauce & green peppers	5,98
69. Ternera con tomate	Beef with tomato	5,66
PATO - DUCK		
70. Pato con salsa agri dulce	"Sweet and sour duck	8,75
71. Pato al estilo "Pekin" (con pasta y salsa)	"Peking" duck (with pancake and sauce)	12,99
72. Pato con setas chinas y bambú	Duck with chinese mushrooms and bamboo	9,32
73. Pato con piña	Duck with pineapple	8,75
74. Pato a la naranaja	Orange duck	8,75
75. Pato con cebolletas y jengibre	Duck with green onion ginger in sizzling plate	10,75
76. Pato al estilo de Cantón/ Duck Canton style		10,75
76A. Pato con brotes de soja / Duck with bean sprouts		8,75

Le MERIDIEN
BARCELONA



Le MERIDIEN
BARCELONA

RAMBLAS, 111 - 08002 BARCELONA ESPAÑA
TEL. 93 318 62 00 - www.lemeridien.com

© Meridien S.A. 2003

LE PIANO BAR MENU

1 Gazpacho / <i>Gazpacho</i>	6,50 EUR
2 Tortilla española y ensalada <i>Spanish omelette with salad</i>	10,50 EUR
3 Hamburguesa, patatas fritas y ensalada <i>Hamburger, french fries & salad</i>	13,50 EUR
4 Hamburguesa de queso ,patatas fritas y ensalada / <i>Cheeseburger, F. fries & salad</i>	13,50 EUR
5 Ensalada Niçoise / <i>Niçoise Salad</i>	12,50 EUR

SANDWICHES Pan blanco o Integral(*White or wholemeal bread*)
Todos los sandwiches se sirven con patatas fritas
All sandwiches served with French fries

6 Bacon, lechuga y tomate <i>Grilled bacon, lettuce & tomato</i>	9,50 EUR
7 Tostada con queso y tomate <i>Toasted cheese and tomato</i>	9,00 EUR
8 Queso, York y tomate / <i>Cheese, ham & tomato</i>	9,00 EUR
9 Atún, lechuga y mayonesa <i>Tuna fish, lettuce & mayonnaise</i>	10,50 EUR
10 Pavo, lechuga , tomate, pepinillo y mayonesa <i>Turkey , lettuce , tomato , gherkin & mayonn.</i>	11,00 EUR
11 Pollo , lechuga, tomate y mayonesa <i>Chicken, lettuce, tomato & mayonnaise</i>	12,00 EUR
12 Club Sandwich / <i>Club Sandwich</i>	13,00 EUR

POSTRES /DESSERTS

13 Repostería del día / <i>Daily pastries</i>	8 EUR
14 Ensalada de fruta fresca / <i>Fresh fruit salad</i>	7 EUR
15 Helados / <i>Ice creams</i>	7 EUR
16 Crema Catalana / <i>Cream caramel Catalan style</i>	7 EUR
17 Selección quesos / <i>Assorted cheeses</i>	9,50 EUR

TAPAS DE LA BOQUERIA

MONTADITOS FRIOS
Cold " Montaditos "

Jamón Ibérico
Iberian cured ham
Queso Idiazábal
Idiazábal cheese
Fuet de Vic
Fuet of Vic
Butifarra blanca o negra
Black or White Sausage
Atún y Mayonesa
Tuna fish & Mayonnaise
Anchoas de l'Escala con tomate
Anchovies from l'Escala and tomato
Cangrejo y mayonesa
Crab & Mayonnaise
Tortilla Española
Spanish Omelette

Precio / Price : 1,50 EUR unidad / unit

MONTADITOS CALIENTES
Hot " Montaditos "

Roquefort caliente
Hot Roquefort cheese
Brandada de bacalao
Hot codfish brandade
Sobrasada con queso fundido
"Sobrasada" with fondant cheese
Queso brie caliente con anchoas
Hot brie cheese with anchovies

Precio / Price : 1,80 EUR unidad / unit

2. MERIDIEN
MONTROSE



PIANO BAR



Carta de 18.30 a 02.00
Carte from 6.30 p.m to 2 a.m

COCKTAILS CLASICOS

CORTOS

ALEXANDRA	Brandy, crema de cacao, nata
MANHATTAN	Canadian Club, vermouth rojo
DRY MARTINI	Noilly Prat, ginebra
GIMLET	Ginebra, lima
RUSTY NAIL	Drambuie, whisky
STRINGER	Brandy, crema de menta
B AND B	Benedictine, brandy
GOLDEN DREAM	Galliano, Cointreau, zumo de naranja, nata
MARGARITA	Tequila, zumo de limón, triple seco
NEGRONI	Campari, vermouth rojo, ginebra
B-52 BOMBER	Bailey's, Grand Marnier, vodka
DAIQUIRY AL GUSTO	Clásico, banana, kiwi o maracuya
ROLLS ROYCE	Ginebra, Martini dulce, seco y Benedictine 10,00 €

LARGOS

GIN FIZZ	Ginebra, limón, soda
BLOODY MARY	Vodka, zumo de tomate, especias
PIMM'S N.º 1	Pimm's, ginger-ale, limonada
MOJITO	Ron, hojas de menta, limón
PIÑA COLADA	Ron, leche de coco, piña
SINGAPORE SLING	Ginebra, Cherry Brandy, limón, azúcar, soda
CAIPIRINHA	Cachaça, lima
TEQUILA SUNRISE	Tequila, zumo de naranja, granadina
YELLOW BIRD	Bacardi, Apricot Brandy, Galliano, zumo de naranja
OLD FASHION	Bourbon, Angostura, soda
VERY CLOSE	Cava, Benedictine, cerveza
JOSIAH'S RAY FLOAT	Ron dorado, Galliano, zumo de piña, limón, cava
L'INTERLUDE	Brandy, zumo de limón, jarabe de fresa, Sprite 11,00 €

IVA no incluido

ESPECIALIDADES

LADY MÉRIDEN	Bacardi, menta verde, jarabe de coco
AMANTE CATALÁN	Sambuco, Tia María, nata
BARCELONA DREAM	Brandy, Crema catalana
SANTIAGO CLOUD	Pisco, lima, clara de huevo
EL LICEO	Dubonnet, Maraschino, ginebra
BLACK RUSSIAN	Vodka, Kahlúa
EL PADRINO	Whisky, Amaretto
INOCENTE	Calvados, jerez seco
PISCO SOUR	Pisco, limón 10,00 €

COCKTAILS DE CAVA

KIR ROYAL	Cava, crema de cassís
CENICIENTA	Cava, Calvados, vodka
CHAI-CHAI	Cava, jarabe de coco, vodka
BELLINI	Cava, melocotón, limón
STRAWBERRY BRUT	Cava, Maraschino, fresa
SANDRA	Cava, Grand Marnier, vodka, naranja 9,50 €

SIN ALCOHOL

FANTASÍA	Lima, tónica o ginger, Angostura
SAN FRANCISCO	Piña, limón, naranja, granadina
MÉRIDEN VERT	Kiwi, piña, banana, soda
ACAPULCO	Piña, pomelo, nata
PIÑA COLADA VIRGEN	Jarabe de coco, piña, nata
PORTEÑO	Limon, lima, ginger-ale, hojas de menta 8,00 €

IVA no incluido

COMBINADOS

Ron con limón o Coca Cola	
Vodka con naranja o limón	
Ginebra con limón, tónica o Coca Cola	
Whisky con naranja, limón, tónica o Coca Cola	11,50 €

APERITIVOS

Martini • Campari • Dubonnet • Noilly Prat	
Punt i Mes • Ricard • Pernod • Pastis 51	
Cynar • Amer Picón • Fernet Branca	6,50 €

VINOS GENEROSOS

Oporto • Malaga • Moscatel	
Tio Pepe • Dry Sack • Fino la Ina	
Osborne Pedro Ximenez	6,50 €

Romate Amontillado	
Oporto 10 Años	9,50 €

CAVA Y CHAMPAGNE

Copa de Cava	5,50 €
Copa de Champagne	7,50 €
Brut Nature, Freixenet	26,00 €
Juvé i Camps Reserva de la familia	32,00 €
Brut Barroco, Freixenet	36,00 €
Gran Codorniu	45,00 €
Gran Juvé i Camps	94,00 €
Mbet & Chandon	80,00 €
Dorn Perignon	200,00 €

IVA no incluido

WHISKYS

Johnnie Walker E. Roja • Ballantine's • J & B	
Cutty Sark • White Label • William Lawson's	
White Mackay • Famous Grouse	8,50 €

Chivas 12 Años • Famous Grouse 12 Años	
Johnnie Walker E. Negra • J & B 15 Años	14,00 €

Chivas Royal Salute 21 Años	23,50 €
-----------------------------	---------

BOURBON

Jack Daniel's • Jim Bean	
Four Roses • Wild Turkey	9,50 €

CANADIAN E IRLANDESES

Canadian Club • Jameson	9,50 €
-------------------------	--------

Canadian Classic • Jameson 12 Años	14,50 €
------------------------------------	---------

MALTA

Glen Grant 5 años	11,00 €
-------------------	---------

Isle of Jura 10 años • Glen Grant 10 años	
Glenfiddich 12 años • Glenlivet 12 años	
Cardhu 12 años • Dalmore 12 años	14,00 €

Glenmorangie 10 años • Laphroaig 10 años	
Macallan 12 años • Lagavulin 16 años	20,00 €

IVA no incluido

LICORES	
Anises • Kahlúa • Bailey's • Galliano Amaretto • Drambuie • Crema Catalana Licores de Frutas • Southern Comfort	9,00 €
AGUARDIENTES	
Cachaça • Calvados • Orujo Gallego Marc de Cava • Poiré Williams Grappa Bocchino • Marc de Champagne	9,00 €
VODKA	
Absolut • Zubrowka Stolichnaya • Moskovskaya	9,50 €
RON	
Santa Teresa • Pampero aniversario Havana Club 5 Años • Havana Club 7 años	9,50 €
GINEBRA	
Beefeater • Bombay • Gordon's Tanqueray • Bombay Sapphire	9,50 €
TEQUILA Y OTROS	
Pisco Chileno • Cuervo • Cuervo Especial Mezcal con gusano • Sauza conmemorativa	9,50 €
IVA no incluido	

BRANDY	
Carlos I • Duque de Alba • Cardenal Mendoza	11,00 €
Lepanto • 100 Lustrós • Torres Hors d'Age	14,00 €
Larios 1.866 • Miguel I • Jaime I	16,50 €
COGNAC	
Courvoisier V.S.O.P. • Hennessy V.S.O.P.	
Hennessy Pure White • Remy Martin V.S.O.P.	12,00 €
Otard X.O. • Camus X.O. • Hennessy X.O.	27,50 €
BAS ARMAGNAC	
Samalens V.S.O.P.	11,50 €
Samalens X.O.	16,00 €
Ducastaing 1970	18,00 €
Ducastaing 1964	24,00 €
Dartigalongue 1962	24,00 €
Dartigalongue 1954	35,00 €
IVA no incluida	

SANGRIAS

Sangría 2 personas	17,00 €
Sangría de Cava 2 personas	20,00 €

COPA DE VINO

Blanco o Tinto	5,50 €
----------------	--------

CERVEZA

Cerveza de Presión: Heineken	5,50 €
Guinness	7,00 €
Cerveza: Nacional	6,50 €
Internacional	7,50 €
Cerveza sin alcohol	6,50 €

REFRESCOS

Coca Cola • Diet Coca Cola	
Fanta Naranja-Limón	
Tónica • Sprite • Bitter	6,00 €

CAFETERÍA

Cacaolat	6,00 €
Perrier	5,50 €
Agua Mineral sin / con gas	4,00 €
Infusiones	4,50 €
Café	4,50 €
Capuchino	6,50 €
Café Irlandés	14,00 €

IVA no incluido



Restaurante Chino

Jardín de Oriente

東方花園



Tenemos el placer de anunciarle la inauguración de nuestro nuevo local en la C/. Villamanin, 31.

" JARDIN DE ORIENTE " le ofrece las más exquisitas especialidades de la tradicional cocina CHINA, en un ambiente agradable y con inmejorable servicio al cliente

Esperamos su visita.

XIAO CHUN

Directora

RESERVAS DE MESA
Y ENCARGOS PARA LLEVAR : TEL.: 526 13 87



C/. Villamanin, 31
Frente Suburbano BATAN
MADRID

- Cerdo**
- 42. Cerdo agridulce
 - 43. Chop suey de cerdo
 - 44. Cerdo con brotes de soja
 - 45. Cerdo con salsa picante
 - 46. Costillas asadas
 - 47. Costillas agridulces

- Aves**
- 48. Pollo con almendras
 - 49. Pollo en salsa curry
 - 50. Chop Suey de pollo
 - 51. Pollo con patatas fritas
 - 52. Pollo con limón
 - 53. Pollo con piña
 - 53A. Pollo con brotes de bambú y setas
 - 54. Pato con brotes de bambú y setas
 - 55. Pato con limón
 - 56. Pato con piña

El Jardín de Oriente



MENUS
PARA
SERVICIO
A
DOMICILIO

Quilón, Colón, Panamá
Tel. 220-15-37

- Entradas**
- 1. Rollo de primavera
 - 2. Ensalada china
 - 3. Ensalada de gambas
 - 3A. Ensalada de brotes de soja
 - 4. Wan Tun frito
 - 5. Pan de gambas
 - 5A. Alas de pollo frito

- Sopas**
- 6. Sopa de huevos revueltos
 - 7. Sopa de pollo con champiñones
 - 8. Sopa de Wan Tun
 - 9. Sopa de maíz con pollo
 - 10. Sopa agripicante
 - 10A. Sopa de aletas de tiburón

- Arroz**
- 11. Arroz blanco
 - 12. Arroz frito con tres delicias
 - 13. Arroz frito con gambas
 - 14. Arroz frito con huevos
 - 15. Arroz con curry y ternera
 - 16. Arroz con curry y pollo
 - 17. Tallarines fritos con tres delicias
 - 17A. Mi-Fen fritos con tres delicias
 - 18. Tallarines fritos con ternera
 - 18A. Mi-Fen fritos con ternera
 - 19. Tallarines fritos con gambas
 - 19A. Mi-Fen fritos con gambas

- Huevos y verduras**
- 20. Huevos Fu Yon
 - 21. Huevos revueltos con jamón
 - 22. Huevos revueltos con gambas Grang Dong
 - 23. Chop Suey de verduras
 - 24. Brotes de soja salteados
 - 25. Brotes de bambú y setas salteadas

- Pescados y mariscos**
- 26. Langostinos con salsa picante
 - 27. Langostinos con salsa agri dulce
 - 28. Colita de Fénix frita
 - 29. Gambas con guisantes
 - 30. Gambas con bambú y setas
 - 31. Chop Suey de gambas
 - 32. Pescado agri dulce
 - 33. La familia feliz

- Ternera**
- 34. Chop Suey de ternera
 - 35. Ternera con salsa curry
 - 36. Ternera con cebollas
 - 37. Ternera con pimientos verdes
 - 38. Ternera con champiñón
 - 39. Ternera con brotes de bambú y setas
 - 40. Ternera con salsa picante
 - 41. Ternera con salsa de ostras

074	Costillas de Cerdo Fritas	830,—
076	Fried Ribs with Sweet and Sour Sauce	900,—
077	Fantasia Mandarin	690,—
077	Chop Suey de Ternero	900,—
079	Beef Chop Suey	690,—
080	Ternero con Salsa de Ostras	690,—
080	Sliced Beef with Oyster Sauce	690,—
081	Ternero con Caballo	690,—
081	Shredded Beef with Onion	690,—
081	Ternero con Pimientos Verdes	690,—
083	Shredded Beef with Green Peppers	690,—
083	Ternero con Salsa de Curry	690,—
204	Curry Beef	880,—
204	Ternero con Salsas y Bambú	880,—
206	Sliced Beef with Chinese Mushrooms and Bamboo	880,—
206	Cerdo con Salsas Chinas	1.350,—
208	Sliced Pork with Mushrooms and Bamboo	1.350,—
208	Internacional de Ternero	1.350,—
	International Beef	
POLLO Y PATO		
CHICKEN AND DUCK		
085	Chop Suey de Pollo	730,—
086	Chicken Chop Suey	780,—
086	Pollo con Limón	730,—
087	Chicken with Limón	730,—
087	Pollo Frito	730,—
088	Fried Chicken	730,—
088	Pollo con Sojas Fritas	780,—
089	Chicken with Fried Beans	780,—
089	Pollo Agri Dulce	780,—
091	Sweet and Sour Chicken	780,—
091	Pollo con Fresa	730,—
092	Chicken with Pineapple	730,—
092	Filates de Pollo Frito con Champiñones	730,—
093	Sliced Chicken with Mushrooms	730,—
093	Picadillos de Pollo con Salsa Picante	780,—
094	Chicken with Hot Sauce	730,—
094	Pollo con Chai-Tsai	730,—
095	Chicken Chai-Tsai	820,—
095	Pollo con Pimientos Verdes	850,—
096	Chicken with Green Peppers	780,—
096	Pollo con Almendras	780,—
097	Chicken with Almonds	970,—
097	Pollo con Nueces	1.150,—
098	Chicken with Walnuts	1.300,—
098	Pollo con Curry	1.300,—
301	Curry Chicken	2.300,—
075	Pollo con Salsas Chinas y Bambú	
075	Chicken with Chinese Mushrooms and Bamboo	
075	Pato con Salsas Chinas y Bambú	
075	Duck with Chinese Mushrooms and Bamboo	
078	Pato con Naranja	
078	Duck with Orange	
082	Pato con Soja	
082	Duck with Bean Sprouts	
099	Pato con Piña	
099	Duck with Pineapple	
100	Pato a la Paquinesa	
100	Peking Duck	
POSTRES Y FRUTAS		
DESSERTS AND FRUITS		
101	Piña / Pineapple	420,—
102	Melocotón en Almibar / Canned Peaches	420,—
103	Helados con Lichenes / Ice-Creams with Lychees	475,—
104	Helados Variedad / Ice Creams	370,—
105	Macedonia de Frutas / Fruits Cocktail	370,—
106	Páisano Frito con Miel / Fried Apples with Honey	450,—
107	Manzana Frita con Miel / Fried Apples with Honey	450,—
108	Helado con Nueces / Ice Cream with Walnuts	475,—
109	Copa de la Casa / Cup of the House	650,—
110	Flan / Pudding	390,—
111	Tarta Helada / Ice Cream Cake	450,—
112	Lichenes / Lychees	450,—
113	Mangos / Mangos	450,—
114	Nata con Nueces / Nata with Walnuts	550,—



RESTAURANTE CHINO INTERNACIONAL

C/. Fernando, 5 - Tel. 301 18 83
08002 BARCELONA

Rambla, 45
08002 BARCELONA

★

HORARIO
de 12 a 16 h. y de 19 a 24 h.

**Presentando
este folleto
tendrá el
10 % de descuento**

**ABRIMOS TODOS LOS DIAS
OPEN EVERY DAY**

ENTREMESES Y SOPAS

HORS D'OEUBRES AND SOUPS

000	Rollo de Primavera y Ensalada China	375,—
001	Egg Roll and Chinese Salad	185,—
002	Bean Sprouts Salad	285,—
002	Ensalada China	285,—
003	Chinese Salad	285,—
003	Repollo Picante	350,—
004	Pickled Cabbage with Hot Pepper	185,—
004	Cruliente de Gambas Fritas	425,—
007	Shrimp Flavoured Chips	425,—
007	Rollo de Primavera	425,—
008	Egg Roll	425,—
008	Wonton Frito	285,—
009	Fried Wontons	285,—
010	Sopa de Huevo Revuelto	375,—
010	Egg Drop Soup	285,—
011	Sopa de Ternera con Tomate	315,—
011	Beef and Tomatoes	395,—
012	Sopa de Chop Suey	385,—
012	Chop Suey Soup	395,—
013	Sopa de Tres Delicias	395,—
013	Three Delicacies Soup	395,—
014	Sopa de Pimiento y Vinagre	395,—
014	Hot and Sour Soup	395,—
015	Sopa de Pollo con Champiñones	395,—
015	Chicken and Mushroom Soup	395,—
016	Sopa de Pescado con Champiñones	395,—
016	Fish and Mushroom Soup	395,—
017	Sopa de Wonton	375,—
017	Wonton Soup	365,—
018	Sopa de Pollo con Fideos Chinos	450,—
018	Chinese Rice Noodle Soup	450,—
019	Sopa de Pollo y Tallarines	450,—
019	Chicken Noodle Soup	450,—
020	Sopa de Nido de Golondrina	495,—
020	Chicken and Eggparagus	495,—
021	Sopa de Aleta de Tiburón	495,—
021	Bird's Nest Soup	495,—
021	Shark's Fin Soup	495,—

VERDURA Y HUEVOS

VEGETABLES, EGGS AND NOODLES

022	Repollo con Jamón	465,—
023	Cabbage with Ham	575,—
023	Repollo con Setas	550,—
024	Cabbage with Chinese Mushrooms	550,—
024	Chai-Tsai Japon	1,350,—
025	Tou Fu Japon	1,350,—
025	Tou Fu Internacional	565,—
027	Sopa de Fritas	565,—
027	Fried Bean Sprouts	565,—
028	Mezcla de Legumbres	595,—
028	Mixed Vegetables	675,—
029	Setas con Bambú	675,—
029	Chinese Mushrooms with Bamboo Shoots	575,—
032	Huevos Revueltos con Gambas	575,—
032	Scrambled Eggs with Shrimps	575,—
033	Huevos Fun-Yun	575,—
033	Eggs Fun-Yun	575,—

ARROZ Y TALLARINES

RICE AND NOODLES

034	Tallarines con Ternera	690,—
034	Beef Chow-Mien	690,—
035	Tallarines con Cerdo	690,—
035	Pork Chow-Mien	690,—
036	Tallarines con Pollo	850,—
036	Pork Chow-Mien	850,—
037	Tallarines con Gambas	850,—
037	Shrimps Chow-Mien	850,—

038	Tallarines con Tres Delicias	870,—
038	Cantonese Chow-Mien	870,—
042	Arroz Frito con Ternera	535,—
042	Beef Fried Rice	535,—
043	Arroz Frito con Cerdo	535,—
043	Pork Fried Rice	535,—
044	Arroz Frito con Pollo	780,—
044	Chicken Fried Rice	780,—
045	Arroz Frito con Gambas	535,—
045	Shrimps Fried Rice	535,—
046	Arroz Frito con Tres Delicias	485,—
046	Cantonese Fried Rice	485,—
047	Arroz Frito con Huevos	930,—
047	Egg Fried Rice	930,—
048	Nassi Gorney Especial	930,—
048	Nassi Gorney Special	930,—
049	Bami Gorney Especial	930,—
049	Bami Gorney Special	930,—
050	Salte	1,600,—
050	Salte	1,600,—
051	Especial Jiao Zi	250,—
051	Special Jiao Zi	250,—
052	Arroz Blanco	1,500,—
052	Plain Rice (Bow)	1,500,—
053	Especial Tang Mien	1,500,—
053	Special Tang Mien	1,500,—

GAMBAS Y PESCADO

FISH AND SEA-FOODS

054	Chop Suey de Gambas	900,—
054	Shrimps Chop Suey	780,—
055	Mezcla Frita	780,—
055	Fried Fish	780,—
056	Pescado con Salsa Picante	780,—
056	Sliced Fish with Hot Sauce	780,—
057	Pescado agri dulce	780,—
057	Sweet and Sour Fish	780,—
058	Pescado con Salsa China	900,—
058	Fish with Chinese Sauce	900,—
059	Gambas con Salsa de Curry	955,—
059	Shrimps with Curry Sauce	955,—
060	Mezcla de Mariscos	1,950,—
060	Sea-Food Mixture	1,950,—
061	Langostinos con Salsa Roja	1,950,—
061	Fried Prawns with Red Sauce	1,950,—
062	Langostinos Fritos	2,300,—
062	Fried Prawns	2,300,—
063	Langostinos con Bambú y Setas China	955,—
063	Prawns with Bamboo and Chinese Mushrooms	955,—
064	Gambas Fritas al Estilo Chino	955,—
064	Chinese Style Shrimps	955,—
065	Gambas con Salsa de Tomate	955,—
065	Shrimps with Tomato Sauce	955,—
066	Gambas Fritas	955,—
066	Fried Shrimps	955,—
067	Gambas con Salsa Agri dulce	955,—
067	Sweet and Sour Shrimps	955,—
201	Gambas con Salsa Picante	955,—
201	Shrimps with Hot sauce	955,—
202	Pescado con Bambú y Setas Chinas	955,—
202	Fish with Bamboo and Chinese Mushrooms	955,—

TERNERA Y CERDO

BEEF AND PORK

068	Chop Suey de Cerdo	890,—
068	Pork Chop Suey	890,—
069	Carne de Cerdo con Ajos y Verdura	780,—
069	Slice Pork with Garlic and Vegetables	780,—
070	Cerdo Agri dulce	690,—
070	Sweet and Sour Pork	690,—
071	Carne de Cerdo con Pimientos Verdes	780,—
071	Pork with Green Peppers	780,—
072	Ternera Agri dulce	780,—
072	Beef Sweet and Sour	780,—
073	Ternera con Tomate	780,—
073	Beef with Tomato	780,—

MENUS PARA NIÑOS - CHILDREN'S MENU

78	FILLET DE POULET FRIED CON PATATAS FRIED CHICKEN FILLET WITH CHIPS ESBACKEN HAHNEN FILET MIT POMMES FRITES BLANC DE POULET FRIE POMMES FRITES	660
79	CHULETAS DE CERDO FRITAS CON PATATAS GERACKEN SCHWENDELUSCH KOTLETT MIT POMMES FRITES COTE DE PORC FRIE POMMES FRITES	660
80	OMLETTE A LA FRANCESA CON PATATAS OMLETTE WITH CHIPS OMLETTE (7) MIT POMMES FRITES OMLETTE POMMES FRITES	450
81	AUTAS DE POLLO CON HUEVO Y PATATAS FRITAS FRIED CHICKEN WINGS WITH FRIED EGGS AND CHIPS HAHNENRUGEL MIT EI UND POMMES FRITES AILE DE POULET FRITTE POMMES FRITES	660

SELF MEAL MENU

FOR 2 PERSONS 2-PIECES SPRING ROLLS 1-SWEET & SOUR PORK 1-CHICKEN CURRY SAUCE 1-EGG FRIED RICE 2.200	FOR 3 PERSONS 3-PIECES SPRING ROLLS 1-SWEET CORN CHICKEN FILLET 1-PORK CHOP-SUEY 1-BEEF WITH GREEN PEPPERS 2-STEAMED RICE 3.300
FOR 4 PERSONS 4-PIECES SPRING ROLLS 1-CHINESE SALAD 1-SWEET AND SOUR PORK 1-CHICKEN CURRY SAUCE 1-BEEF CHOP-SUEY 1-FRIED FISH WITH CHINESE SAUCE 2-STEAMED RICE 4.700	FOR 5 PERSONS 5-CHICKEN NOODLE SOUP 1-PRAWN'S CRACKERS 1-EGG FRIED RICE 1-PORK (CHIA-SIU) WITH SAUCE 1-BEEF CHOW-MEN (SPAGHETTI) 1-SWEET AND SOUR PORK 1-BEEF CHOP-SUEY 2-EGG FRIED RICE 7.000
FOR 6 PERSONS 2-SPARE-RIBS 2-PRAWNS CRACKER 1-SWEET & SOUR PORK 1-CHICKEN CURRY SAUCE 1-BEEF OYSTER SAUCE 1-FRIED FISH WITH CHINESE SAUCE 1-FRIED CHICKEN WINGS 1-BEEF CHOW-MEN 2-EGG FRIED RICE 7.400	FOR 8 PERSONS 2-CHINESE SALAD 2-PIECES SPRING ROLLS 2-SWEET AND SOUR PORK 2-CHICKEN CURRY SAUCE 2-BEEF WITH OYSTER SAUCE 2-FRIED FISH WITH CHINESE SAUCE 3-EGG FRIED RICE 9.500

6 % TAX INCLUDED
I.V.A. INCLUIDO - V.A.T. INCLUDED
M.W.S.T. EINGESCHLOSSEN -

THE FIRST AND THE BEST MOST TRADITIONAL
CHINESE RESTAURANT IN TOWN (PORT DE SOLLER)
WE PROVIDE YOU WITH AN EXCELLENT MEAL AND
AT UNBEATABLE PRICE

WE ALSO HAVE AN AIR CONDITIONED
DINING ROOM INSIDE

GEOFFNET | VERANO 12'00 - 24'00
OPEN | INVIERNO 13'00 - 16'00 y 19'00 - 24'00

CHINESE RESTAURANT

HONG KONG

香港大酒家

Mayo 94

THE PRICE INCLUDED
6 % TAX. (IVA)



THE TOP CHINESE COOKING CANTONESE
TAKE AWAY

SERVICIO RAPIDO (FAST SERVICE)

WELCOME
AIRE ACONDICIONADO

C/. Jaime Torrens, 14 - Tel. 63 21 22
PORT DE SOLLER - Mallorca

[illegible]

108. Calamares con cebolleta y jengibre a la plancha	10.50
Sizzling squids with ginger and green onion.	
109. Pescado con cebolleta y jengibre a la plancha	9.80
Sizzling fish with ginger and green onion.	
110. Cerdo a la plancha	9.30
Sizzling pork with sauce	
111. Pato a la plancha	13.50
Sizzling duck	
112. Cordero a la plancha	13.50
Sizzling lamb	
113. Marisco con cebolleta y jengibre a la plancha	11.50
Sizzling seafood with green onion and green ginger	

PLATOS ESPECIALES DE LA CASA / SPECIALITIES OF THE HOUSE

120. Familia feliz	8.90
Happy family	
121. Hornos sobre el árbol	9.30
Eight delicious meat with vegetables and special & spicy sauce	
122. Ocho delicias	9.50
Crispy beef with sesame (served with pancake)	
123. Ternera con sésamo y pasta	10.30
Crispy beef with sesame (served with pancake)	
124. Tres delicias de mariscos	10.50
Three delicious seafood (squids, prawns and fish)	
125. Gambas y calamares con salsa china	10.80
Prawns and squids with Chinese sauce	
126. Pollo con anacardos	7.50
Chicken with cashew nuts	

MENU PARA NIÑOS - CHILDREN'S MENU

130. Pollo frito con patatas	5.30
Fried chicken with chips	
131. Pollo frito y rollo con patatas	5.30
Fried chicken and spring roll with chips	
131A. Salchichas y rollo con patatas	5.30
Sausage and spring roll with chips	
132. Salchichas con patatas	4.30
Sausage with chips	
132A. Tortilla de jamón con patatas	4.30
Ham omelet with chips	
133. Huevos fritos con patatas	4.30
Fried eggs with chips	
134. Huevos fritos con arroz	4.30
Fried eggs with rice	
135. Arroz frito con pollo	5.30
Chicken fried rice	
136. Tallarines con pollo	5.30
Chicken Chow-Meen	
137. Hamburguesas con patatas	5.30
Hamburgers with chips	
138. Sandwich con patatas	4.30
Sandwich with chips	
139. Pizza con patatas	5.30
Pizza with chips	

MENU VEGETARIANO - VEGETARIAN MENU

140. Rollo vegetal	2.00
Spring roll with vegetable	
141. Ensalada vegetal	3.90
Vegetable salad	
142. Ensalada de brotes de soja	4.50
Salad with bean sprouts	
143. Sopa de verduras	3.90
Vegetable soup	
144. Sopa de nuez con tomate y champiñón	3.90
Sweet corn, tomato and mushrooms soup	

145. Verduras variadas con salsa	5.90
Mixed vegetables with sauce	
146. Verduras variadas con salsa curry	5.90
Mixed vegetables with curry sauce	
147. Verduras variadas con salsa picante	5.90
Mixed vegetables with hot sauce	
148. Verduras agri-duces	5.90
Sweet and sour mixed vegetables	
149. Setas chinas y bambú	6.10
Chinese mushrooms and bamboo shoots	
150. Champiñón con salsa de ostras	6.10
Fried mushrooms with oyster sauce	
151. Champiñón con salsa curry	6.10
Fried mushrooms with curry sauce	
152. Repollo con setas chinas	5.90
Caulage with Chinese mushrooms	
153. Champiñón con setas chinas	6.10
Fried mushrooms with Chinese mushrooms	
154. Brotes de soja salteados	6.10
Fried bean sprouts	
155. Champiñón frito	6.10
Fried mushrooms	
156. Setas con coliflor verde	6.10
Mushrooms with broccoli	
157. Verduras salteadas con fideos chinos	6.10
Mixed vegetables with Chinese vermicelli	
158. Arroz frito con verduras	5.10
Fried rice with vegetables	
159. Tallarines fritos con verduras	5.90
Fried noodles with vegetables	
160. Fideos fritos con verduras	6.10
Fried rice vermicelli with vegetables	

MENUS ESPECIALES - SPECIAL MENU

2 PERSONAS (A) / 2 PERSONS (A) PRECIO / PRICE: 26.60 €

Entrada / Starter:
* 2 Rollos de primavera / 2 Spring rolls
Primer plato / After:
* 1 Costillas de cerdo finas / 1 Fried spare ribs
Platos principales / Main course:
* 1 Ternera estilo Hong Kong /
* 1 Crispy beef Hong Kong style
* 1 Bolitas de pollo agri-duces /
* 1 Sweet and sour chicken balls
* 1 Arroz frito con huevo / 1 Fried rice with eggs

2 PERSONAS (B) / 2 PERSONS (B) PRECIO / PRICE: 33.80 €

Entrada / Starter:
* 2 Sopa de pollo con maíz / 2 Chicken sweet corn soup
Primer plato / After:
* 1 Pato asado y costillas finas /
* 1 Roast duck and fried spare ribs
Platos principales / Main course:
* 1 Ternera con salsa de judía negra /
* 1 Beef with black bean sauce
* 1 Pollo con curry / 1 Chicken with curry sauce
* 1 Arroz frito con huevo / 1 Fried rice with eggs

MENUS FIJOS - SET MEAL MENU

PARA 2 PERSONAS / FOR 2 PERSONS PRECIO / PRICE: 20.60 €

* Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china
* Spring roll or Soup or Chinese Salad
* Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious
* Ternera con salsa de ostras / Beef with oyster sauce
* Pollo con almendras / Chicken with almonds

PARA 3 PERSONAS / FOR 3 PERSONS PRECIO / PRICE: 30.90 €

* Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china
* Spring roll or Soup or Chinese Salad
* Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious
* Ternera con salsa de ostras / Beef with oyster sauce
* Pollo con almendras / Chicken with almonds
* Cerdo agri-duce / Sweet and sour pork balls

PARA 4 PERSONAS / FOR 4 PERSONS PRECIO / PRICE: 41.20 €

* Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china
* Spring roll or Soup or Chinese Salad
* Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious
* Ternera con setas chinas y bambú
* Beef with Chinese mushrooms and bamboo
* Pollo con almendras / Chicken with almonds
* Cerdo agri-duce / Sweet and sour pork balls
* Pollo con salsa limón / Chicken with lemon sauce

PARA 5 PERSONAS / FOR 5 PERSONS PRECIO / PRICE: 53.60 €

* Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china
* Spring roll or Soup or Chinese Salad
* Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious
* Ternera con setas chinas y bambú
* Beef with Chinese mushrooms and bamboo
* Pollo con almendras / Chicken with almonds
* Cerdo agri-duce / Sweet and sour pork balls
* Pollo con salsa limón / Chicken with lemon sauce
* Familia feliz / Happy family

PARA 6 PERSONAS / FOR 6 PERSONS PRECIO / PRICE: 64.30 €

* Rollo de primavera o Sopa o Ensalada china
* Spring roll or Soup or Chinese Salad
* Arroz frito tres delicias / Fried rice with 3 delicious
* Ternera con setas chinas y bambú
* Beef with Chinese mushrooms and bamboo
* Pollo con almendras / Chicken with almonds
* Cerdo agri-duce / Sweet and sour pork balls
* Pollo con salsa limón / Chicken with lemon sauce
* Chop-Suey de gambas / Prawns Chop-Suey
* Familia feliz / Happy family

Restaurante Chino



GRAN MURALLA

長城

SERVICIO A DOMICILIO

To take away and delivery service

AUTÉNTICA COMIDA CHINA

The Top Chinese cooking of
Hong Kong

ABIERTO TODOS LOS DÍAS

OPEN EVERYDAY
Verano: De 12:00 a 24:00 h.
Invierno: de 12:00a 16:30 / 18:30 a 24:00 h.

A partir de 17 € servicio a domicilio,
le hacemos un regalo de
2 latas de Coca-Cola o Cerveza

A partir de 35 €, le regalamos
4 latas de Coca-Cola o Cerveza

A partir de 40 €, le regalamos
Una Botella de Vino

971 36 22 72

Mol de Llevant, 216
07701 MAHON (Puerto)

¡Bienvenidos! / Welcome!

I.V.A. incluido / Including VAT

ENTREMESSES Y SOPAS / APERITIF AND SOUP

1. Rollo de primavera	1.90
2. Spring roll	
3. Ensalada china	3.50
4. Chinese salad	
5. Wan-Tun frito	4.20
6. Fried Wan-Tun	
7. Rollo de primavera y Ensalada china	4.20
8. Spring roll and Chinese salad	
9. Sopa agria y picante	3.90
10. Hot and sour soup	
11. Sopa de mariscos	4.20
12. Seafood soup	
13. Sopa de pollo con maiz y carne de cangrejo	3.90
14. Chicken con and crab meat soup	
15. Sopa de pollo y maiz	3.90
16. Chicken and corn soup	
17. Sopa de Wan-Tun	3.90
18. Wan-Tun soup	
19. Sopa de gambas con fideos	3.90
20. Shrimps and noodles soup	
21. Sopa de pollo con champiñón	3.90
22. Chicken and mushrooms soup	
23. Sopa de pollo con tomate	3.90
24. Chicken and tomato soup	
25. Pan de gambas	2.60
26. Prawn crackers	
27. Sopa de aletas de tiburón	3.90
28. Shark's fin soup	
29. Ensalada de gambas	5.80
30. Shrimps salad	
31. Entremeses (para 2 pers.)	12.00
32. Hors d'oeuvres (for 2 pers.)	
33. Langostinos fritos	9.60
34. Fried king prawns	
35. Huevos Fu-Yun	5.90
36. Eggs Fu-Yun	
37. Huevos con jamón	4.90
38. Eggs with ham	
39. Costillas de cerdo asadas	6.20
40. Fried spare ribs	
41. Pollo Sa-cay (pinchos)	6.20
42. Satay chicken	
43. Gambas fritas con sésamo	6.20
44. Sesame prawn toast	
45. Algas	4.90
46. Seaweed	
47. Pato asado (1/4 de pato con pasta y salsa)	9.90
48. Cungy aromatic duck (3/4 of a duck served with pancake, hoisin sauce and vegetable)	
TERNERA - BEEF	
49. Chop-Suey de ternera	5.90
50. Beef Chop-Suey	
51. Ternera con pimientos verdes	6.20
52. Beef with green peppers	
53. Ternera con salsa picante	6.20
54. Beef with hot sauce (chili)	
55. Ternera con salsa de ostras	6.20
56. Beef with oyster sauce	
57. Ternera con pina	6.20
58. Beef with pineapple	
59. Ternera con salsa curry	6.20
60. Beef with curry sauce	
61. Ternera con champiñón	6.60
62. Beef with mushrooms	
63. Ternera con brotes de soja	6.60
64. Beef with bean sprouts	
65. Ternera con cebolla	6.20
66. Beef with onion	

27. Ternera con setas chinas y bambú	6.60
28. Beef with Chinese mushrooms and bamboo	
29. Ternera con salsa de judías negras	6.60
30. Beef with black bean sauce	
31. Ternera con fideos chinos	6.60
32. Beef with Chinese vermicelli	
33. Ternera estilo Hong Kong	6.60
34. Beef Hong Kong style (stir-fry)	
35. Ternera con salsa Saté	6.60
36. Beef with Saté sauce	
CERDO - PORK	
37. Chop-Suey de cerdo	5.90
38. Pork Chop-Suey	
39. Cerdo con brotes de soja	6.60
40. Pork with bean sprouts	
41. Cerdo con setas y bambú	6.60
42. Pork with Chinese mushrooms and bamboo	
43. Cerdo con salsa de judías negras	6.60
44. Pork with black bean sauce	
45. Cerdo con fideos chinos	6.60
46. Pork with Chinese vermicelli	
47. Cerdo estilo Hong Kong	6.60
48. Pork Hong Kong style (stir-fry)	
49. Cerdo con salsa Saté	6.60
50. Pork with Saté sauce	
POLLO - CHICKEN	
51. Chop-Suey de pollo	5.90
52. Chicken Chop-Suey	
53. Pollo agridulce	6.20
54. Sweet and sour chicken (hot)	
55. Pollo con pimientos verdes	6.20
56. Chicken with green peppers	
57. Pollo con salsa de ostras	6.60
58. Chicken with oyster sauce	
59. Pollo con salsa de judías negras	6.60
60. Chicken with black bean sauce	
61. Pollo con fideos chinos	6.60
62. Chicken with Chinese vermicelli	
63. Pollo con salsa Saté	6.60
64. Chicken with Saté sauce	
65. Pollo con champiñón	6.60
66. Chicken with mushrooms	
67. Pollo con brotes de soja	6.60
68. Chicken with bean sprouts	
69. Pollo con salsa limón	6.20
70. Chicken with lemon sauce	

53A. Pollo con salsa de ostras	6.20
54. Chicken with oyster sauce	
54A. Pollo con salsa Saté	6.60
55. Chicken with Saté sauce	
PATO - DUCK	
55A. Pato con setas y bambú	11.50
56. Cantonese duck (stir-fry)	
56A. Pato cantonés	11.50
57. Cantonese duck (stir-fry)	
58. Pato con brotes de soja	11.50
59. Duck with bean sprouts	
59A. Pato agridulce	11.50
60. Sweet and sour duck	
60A. Pato con salsa Saté	11.50
61. Duck with Saté sauce	
61A. Pato con champiñón	11.50
62. Duck with mushrooms	
62A. Pato con brotes de soja	11.50
63. Duck with bean sprouts	
63A. Pato con salsa de judías negras	11.50
64. Duck with black bean sauce	
64A. Pato con fideos chinos	11.50
65. Duck with Chinese vermicelli	
65A. Pato con salsa Saté	11.50
66. Duck with Saté sauce	
66A. Pato con champiñón	11.50
67. Duck with mushrooms	
67A. Pato con brotes de soja	11.50
68. Duck with bean sprouts	
68A. Pato con salsa limón	11.50
69. Duck with lemon sauce	
LANGOSTINOS - PRAWNS	
70. Gambas agridulces	9.20
71. Sweet and sour prawns	
71A. Gambas con champiñón	9.60
72. Prawns with mushrooms	
72A. Gambas fritas	9.20
73. Fried prawns	
73A. Gambas con setas y bambú	9.60
74. Prawns with Chinese mushrooms and bamboo	
74A. Gambas con salsa Saté	9.60
75. Prawns with Saté sauce	
75A. Gambas con champiñón	9.60
76. Prawns with mushrooms	
76A. Chop-Suey de gambas	9.20
77. Prawns Chop-Suey	
77A. Gambas con salsa de judías negras	9.60
78. Prawns with black bean sauce	
78A. Gambas Kon-Bao (picante)	9.60
79. Prawns Kon-Bao (spicy)	
ARROZ Y TALLARINES - RICE AND NOODLES	
80. Arroz frito especial	6.90
81. Special fried rice	
81A. Patatas fritas	2.90
82. Fried chips	
82A. Pan chino	1.50
83. Chinese bread	
83A. Arroz blanco	2.20
84. Plain rice	
84A. Arroz frito con langostinos	9.90
85. King prawns fried rice	
85A. Arroz frito tres delicias	4.60
86. Fried rice three delicious (ham & vegetable)	
86A. Arroz frito con gambas	5.90
87. Shrimps fried rice	
87A. Arroz frito con ternera	4.90
88. Beef rice with beef	
88A. Arroz frito con pollo	4.90
89. Fried rice with chicken	
89A. Arroz frito con huevo	3.90
90. Egg fried rice	
90A. Arroz frito con ternera y curry	5.80
91. Beef rice with beef and curry	
91A. Arroz frito con pollo y curry	5.80
92. Fried rice with chicken and curry	

81. Tallarines fritos tres delicias	6.90
82. Three delicious Chow-Mien (ham, chicken & shrimp)	
82A. Tallarines fritos con ternera	5.90
83. Beef Chow-Mien	
83A. Tallarines fritos con gambas	6.90
84. Shrimps Chow-Mien	
84A. Tallarines fritos con pollo	5.90
85. Chicken Chow-Mien	
85A. Tallarines fritos con langostinos	10.30
86. King prawns Chow-Mien	
86A. Tallarines fritos especiales	7.90
87. Special Chow-Mien	
87A. Tallarines fritos	4.70
88. Plain noodles	
88A. Fideos de arroz fritos estilo Singapur	7.20
89. Fried rice vermicelli Singapore style	
89A. Fideos de arroz fritos tres delicias	7.20
90. Duck with Saté sauce	
90A. Fideos de arroz fritos con gambas	7.20
91. Fried rice vermicelli with shrimps	
PESCAO - FISH	
92. Pescado frito con salsa agridulce	6.60
93. Sweet and sour fish	
93A. Pescado frito con limón	6.60
94. Fried fish with lemon	
94A. Pescado frito con salsa de ostras	7.60
95. Fried fish with oyster sauce	
95A. Pescado al curry	7.60
96. Fried fish with curry	
96A. Pescado frito con bambú y setas chinas	7.60
97. Fried fish with bamboo and Chinese mushrooms	
97A. Pescado frito con coliflor verde	7.60
98. Fried fish with broccoli	
98A. Pescado frito con salsa picante	7.60
99. Fried fish with hot sauce	
99A. Pescado frito con salsa de judías negras	7.80
100. Fried fish with black bean sauce	
100A. Pescado estilo Hong Kong	7.80
101. Fish Hong Kong style	
CALAMARES - SQUIDS	
102. Calamares estilo Hong Kong	9.60
103. Squids Hong Kong style	
103A. Calamares con setas y bambú	8.90
104. Squids with mushrooms and bamboo	
104A. Calamares con salsa picante	8.90
105. Squids with hot sauce	
105A. Calamares con salsa de ostras	8.90
106. Squids with oyster sauce	
106A. Calamares con salsa curry	8.90
107. Squids with curry sauce	
PLANCHAS - SIZZLING	
108. Gambas a la plancha y pescado con salsa	10.90
109. Sizzling prawns and fish with sauce	
109A. Ternera con cebolletas y jengibre a la	9.30
110. Sizzling beef with green onion and ginger	
110A. Langostinos con setas y bambú	12.90
111. King prawns with Chinese mushrooms and bamboo	
111A. Langostinos con salsa picante	12.90
112. King prawns with hot sauce	
112A. Langostinos con salsa curry	12.90
113. King prawns with curry sauce	
113A. Langostinos con cebolleta y jengibre a	12.90
114. Sizzling king prawns with ginger and green onion	
114A. Pollo a la plancha con salsa china	9.30
115. Sizzling chicken with Chinese sauce	

RICE AND NOODLE

103	Balod Rice	2.05
104	Egg Fried Rice	3.25
105	Chicken Fried Rice	4.95
106	Prawns Fried Rice	5.30
107	Special Fried Rice with Three Delicacies	5.30
108	Fried Rice Gran Familia	5.90
109	Fried Rice Korean Style	5.90
110	Fried Rice Thai Style	5.90
111	Fried Rice Japanese Style	5.90
112	Plain Chow Mein	3.15
113	Chicken Chow Mein	6.45
114	Beef Chow Mein	6.50
115	Prawn Chow Mein	6.50
116	Special Chow Mein with King Prawns	9.55
117	Thai Style Stir Fried Noodles (with Bean Sprouts, Chicken and Prawns, Garnished with Crushed Peanuts)	6.95
118	Stir Fried Noodles Korean Style (with Beef, Prawns, Tofu, vegetables & Sesame)	6.45
119	Stir Fried Vermicelli Chinese Style with Chicken	6.50
120	Stir Fried Vermicelli with Beef	6.50
121	Stir Fried Vermicelli with Prawns	6.50
122	Special Stir Fried Vermicelli with King Prawns	9.55
123	Stir Fried Vermicelli Thai Style	6.95
124	Stir Fried Vermicelli Korean Style	6.95
125	Stir Fried Vermicelli Singapore Style	6.95
126	Chips	2.05

VEGETARIAN MENU

201	Vegetables Soup with Tofu	3.15
202	Wan Tan Soup	3.55
203	Hot & Sour Soup	3.15
204	Japanese Salad	5.65
205	Mix Salada	5.25
206	Spring Rolls	3.35
207	Fried Vegetarian Wan Tan	6.35
208	Stir Fried Tofu in Satay Sauce	5.65
209	Stir Fried Tofu with Vegetables	7.25
210	Stir Fried Tofu with Chinese Vegetables	7.25
211	Stir Fried Tofu Gran Familia	7.25
212	Ma-po's Tofu (spicy)	7.25
213	Battered Fresh Mushrooms	5.65
214	Stir Fried Chinese Vegetables	7.25
215	Vegetable Meat	7.25
216	Stir Fried Vegetables	6.35
217	Vegetarian Duck	12.35
218	Fried Rice with Vegetables	6.30
219	Vegetable Chow Mein	6.45
220	Stir Fried Vermicelli with Vegetables	6.65

CHILDRENS MENU

1.-	Chicken Nuggets with Chips	3.75
2.-	Fish Fingers with Chips	3.75
3.-	Fried Eggs with Chips	3.75
4.-	Chicken Wings with Chips	3.75
5.-	Ham Omelette with Chips	3.75

SPECIAL BANQUETS RECOMMENDED BY OUR CHEF

BANQUET A - 2 PERSONS
Price per Person 13.45 €

Soup
Spare Ribs in Capital Sauce
Sweet & Sour Chicken
Stir Fried Beef & Green Peppers in Black Bean Sauce
Egg Fried Rice

BANQUET B - 2 PERSONS
Price per Person 15.60 €

Soup
Spare Ribs in Capital Sauce
Spring Rolls
King Prawns with Fresh Mushrooms
Stir Fried Chicken in Kung Pao Sauce
Egg Fried Rice

BANQUET C - 2 PERSONS
Price per Person 18.05 €

Soup
Spare Ribs in Capital Sauce
Crispy Fragrant Duck & Panaches (1/2 duck)
Main Dish of your Choice
Special Fried Rice with Three Delicacies

BANQUET D - 3 PERSONS
Price per Person 13.45 €

Soup
Spare Ribs in Capital Sauce
Spring Rolls
Crispy Wan Tan
Sweet and Sour Pork
Stir Fried Chicken and Green Peppers in Black Bean Sauce
Stir Fried Beef with Vegetables
Egg Fried Rice

BANQUET E - 3 PERSONS
Price per Person 15.60 €

Soup
Crispy Wan Tan
Crispy Fragrant Duck & Panaches (1/2 duck)
Sweet and Sour Chicken
Stir Fried Beef with Satay Sauce
King Prawns with Almonds
Egg Fried Rice

BANQUET F - 3 PERSONS
Price per Person 18.05 €

Soup
Almond Hors D'oeuvres
Duck in Orange Sauce
Sliced Fillet Steak with Cantonese Sauce
Stir Fried Chicken with Vegetables
Special Fried Rice with Three Delicacies

BANQUET G - 4 PERSONS
Price per Person 13.45 €

Soup
Spare Ribs in Capital Sauce
Spring Rolls
Crispy Wan Tan
Sweet & Sour Chicken
Stir Fried Pork in Kung Pao Sauce
Stir Fried Beef in Curry Sauce
Stir Fried Vegetables
Egg Fried Rice

BANQUET H - 4 PERSONS
Price per Person 15.60 €

Soup
Spare Ribs in Capital Sauce
Spring Rolls
Crispy Fragrant Duck & Panaches (1/2 duck)
King Prawns with Almonds
Stir Fried Chicken in Lemon Sauce
Sliced Fillet Steak with Black Pepper Sauce
Special Fried Rice with Three Delicacies

BANQUET I - 4 PERSONS
Price per Person 23.40 €

Soup
Almond Hors D'oeuvres
Crispy Fragrant Duck & Panaches (1/2 duck)
Sliced Fillet Steak with Black Pepper Sauce
King Prawns in Cantonese Sauce
Sea Bass with Kung Pao Sauce
Lamb and Spring Onions in Ginger Sauce
Fried Rice Gran Familia

RESTAURANTE ORIENTAL Gran Familia



**FOOD TO TAKE AWAY
COMIDA PARA LLEVAR**

Open every day from
Abierto todos los días

13'00 - 16'00 hrs

18'00 - 01'00 hrs

Avda Antonio Dominguez
Residencial El Camisón Locales 41-42

Playa de las Américas - Tenerife

Tel: 922 753 842

E-mail: granfamilia.tenerife@hotmail.com


f Gran Familia Tenerife


SOUP		€
01 Chicken Soup with Sweet Corn		3.15
02 Vegetables Soup with Tofu		3.15
03 Wan Tan Soup		3.55
04 Chicken Soup with Noodles		3.55
05 Seafood Soup		3.55
06 Hot & Sour Soup		3.55
07 Chicken Ton Yam Soup		3.80
08 Prawn Ton Yam Soup		3.80

STARTERS		
09 Chinese Salad		4.95
10 Fruit Salad		6.70
11 Japanese Salad		5.65
12 Salad "Thailand"		6.65
13 Mixed Hors D'oeuvres min 2 per (price per pers)		6.95
(Spare Ribs in Capital Sauce, Spring Rolls, Skewered Chicken in Satay Sauce, Sesame Prawns on Toast)		
14 Asian Mixed Hors D'oeuvres min 2 per (Vietnamese Spring Rolls, Prawn Cake Thai Style, Skewered Sesame King Prawn, Japanese Salad) (price per pers)		6.95
15 Crispy Fragrant Duck & Pancakes - 1/2 duck		14.75
16 Crispy Prawn Crackers		8.05
17 Prawn Crackers		2.05
18 Sesame Prawns on Toast		4.25
19 Chinese Bread		2.05
20 Spare Ribs in Capital Sauce		6.85
21 Spare Ribs in Peppercorn Salt		6.85
22 Crispy Wan Tan		4.35
24 Sui Mai (minced Pork and Prawn Dumpling Steamed in a Bamboo Basket)		5.30
25 Har Kuo (Prawns Dumpling Steamed in a Bamboo Basket)		4.55
26 Gyoza (Grilled Dumplings served with Soy Dipping Sauce)		3.55
27 Skewered Chicken in Satay Sauce		5.55
28 Skewered Sesame King Prawn		7.25
29 Skewered Sesame Squids		7.25
30 Spring Rolls		3.35
31 Vietnamese Spring Rolls		4.15
32 Samosa Thailand Style		4.85
33 Prawns Cake Thai Style		4.25
34 Skewered Crispy King Prawns Thai Style		7.25

BEEF		€
35 Stir Fried Beef with Vegetables		6.55
36 Stir Fried Beef with Mushrooms in Oyster Sauce		6.65
37 Stir Fried Beef with Bamboo Shoots & Chinese Mushrooms		6.65
38 Stir Fried Beef Kung Pau Sauce		6.65
39 Stir Fried Crispy Beef in Chili Sauce		7.00
40 Stir Fried Beef in Curry Sauce		6.55
41 Stir Fried Beef in Satay Sauce		6.55
42 Sliced Fillet Steak with Black Pepper Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)		12.95
43 Sliced Fillet Steak with Cantonese Sauce (served on a Sizzling Hot Plate)		12.95
44 Sliced Fillet Steak with Spring Onions in Ginger Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		12.95
45 Stir Fried Beef & Onions		6.55
46 Stir Fried Beef & Green Peppers in Black Bean Sauce		6.55
46a Stir Fried Beef with Special Chef's Sauce		7.75
47 Thai Beef with Sweet Basil & Chili		7.25
48 Thai Beef Green Curry		7.25

CHICKEN		
49 Fried Chicken Wings		5.15
50 Stir Fried Chicken with Vegetables		6.35
51 Stir Fried Chicken with Fresh Mushrooms		6.65
52 Stir Fried Chicken with Bamboo and Chinese Mushrooms		6.65
53 Stir Fried Chicken in Kung Pau Sauce		6.55
54 Stir Fried Crispy Chicken in Chili Sauce		6.75
54a Stir Fried Chicken with Special Chef's Sauce		7.55
55 Stir Fried Chicken in Curry Sauce		6.35
56 Stir Fried Chicken in Satay Sauce		6.55
57 Stir Fried Chicken in Black Pepper Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		7.75
58 Sweet & Sour Chicken		6.55
59 Stir Fried Chicken and Onions		6.35
60 Stir Fried Chicken and Green Peppers in Black Bean Sauce		6.35
61 Chicken with Mama Sauce		7.75
62 Stir Fried Chicken in Lemon Sauce		7.00
63 Stir Fried Chicken and Almonds		6.55
64 Thai Chicken with Sweet Basil & Chili		7.35
65 Thai Chicken Green Curry		7.35

PORK		
66 Stir Fried Pork in Kung Pau Sauce		6.55
67 Stir Fried Pork with Fresh Mushrooms		6.65
68 Stir Fried Pork in Curry Sauce		6.55
69 Sweet and Sour Pork		6.55
70 Stir Fried Pork in Black Pepper Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		8.45
71 Thai Pork with Sweet Basil and Chili		7.35
72 Thai Pork Green Curry		7.35

LAMB		€
73 Lamb and Spring Onions in Ginger Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		13.85
74 Lamb in Black Pepper Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		13.85

KING PRAWNS		
75 King Prawns with Vegetables		11.95
76 King Prawns with Fresh Mushrooms		12.35
77 King Prawns in Kung Pau Sauce		11.95
78 King Prawns with Almonds		11.95
79 King Prawns in Curry Sauce		11.95
80 King Prawns in Satay Sauce		11.95
81 Sweet and Sour King Prawns		11.95
82 King Prawns & Spring Onions in Ginger Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		12.35
83 Prawns in Garlic with Mushrooms		8.95
84 King Prawns and Chili in Garlic Sauce		11.95
85 King Prawns in Cantonese Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		12.35
86 Thai King Prawns with Sweet Basil & Chili		12.35
87 King Prawns Thai Green Curry		12.35

DUCK		
88 Duck with Fresh Mushrooms		14.75
89 Duck with Bamboo & Chinese Mushrooms		14.75
90 Duck in Lemon Sauce		14.75
91 Duck in Orange Sauce		14.75
92 Duck in Black Bean Sauce		14.75
92a Duck with Special Chef's Sauce		14.95
93 Mango Crispy Duck		14.95
94 Thai Papaya Crispy Duck		14.95

FISH AND SEAFOOD		
95 Sea Bass with Kung Pau Sauce		14.75
95a Sweet and Sour Sea Bass		14.75
96 Steamed Sea Bass with Spring Onion in Ginger Sauce		14.75
97 Stir Fried Scallops with Spring Onions in Ginger Sauce		14.75
98 Stir Fried Seaflaps in Si Chuan Sauce (served on Sizzling Hot Plate)		14.75
99 Stir Fried Lobster with Spring Onions in Ginger Sauce		27.25
100 Stir Fried Lobster in Si Chuan Sauce		27.25
101 Stir Fried Squids in Kung Pau Sauce		13.05
102 Stir Fried Squids with Spring Onions in Ginger Sauce		13.05

Vinos
VINO DE LA CASA
LAS CAMPANAS
SEÑORIO DE SARRIA
COPÍÑA
RENÉ BARBIER
BACH
TORRES (VIÑASOL, DE CASTA, CORONAS)
MATEUS ROSÉ
MARQUÉS DE CÁCERES

Cavas
CODORNIU EXTRA SECO O SEMI
CODORNIU BRUT
BENJAMIN

Refrescos
LATAS DE COCA-COLA
FANTA Y SAN MIGUEL
AGUA 1/2 L.
CERVEZA CHINA

NUESTA COCINA ESTÁ ELABORAOA CON
LOS MEJORES PRODUCTOS DEL MERCAOO.
LA MAYORÍA DE LOS PLATOS ESTÁN
CONDIMENTADOS CON LA SALSA DE SOJA, O SOJA
FRESCA. LA SOJA ES UN PRODUCTO QUE
DESTRUYE LA GRASA EN LA SANGRE. POR ESTE
MOTIVO ES UNO DE LOS MEJORES MEDIOS PARA
COMBATIR Y REBAJAR EL COLESTEROL.
SIN OVOA NUESTRA COCINA ES UNA DE LAS MÁS
SANAS Y LIGERAS DEL MUNOO.

SELECTA COCINA CHINA

GRAN DRAGON

CARTA DE PLATOS
PARA LLEVAR

龍門大酒樓

I	II	III
C/ Ruiz de Aída, 5 Telf. 28 02 00 Palma de Mallorca	Paseo del Mar, 2 Telf. 68 13 38 Palma Nova Mallorca	Joan Miró, 146 Telf. 70 17 17 Ca'n Barbará Palma de Mallorca

CARTA DE PLATOS PARA LLEVAR

PARA PICAR

CRUJIENTES DE GAMBAS
WON-TON FRITOS (Pasta rellena de carne con salsa agrodulce)
GAMBAS FRITAS
COSTILLITAS DE CERDO AL HORNO

SOPAS

3.- SOPA DE BAMBU Y VERDURAS
4.- TONDO DE OFICIALA
5.- SOPA DE MAÍZ Y POLLO CON CARNE DE CANGREJO
6.- SOPA DE FIDEOS CHINOS CON JAMÓN Y POLLO
7.- SOPA AGRODULCE
8.- SOPA DE WUON-TON
6.- SOPA NIO NIO DE COLOMBIANA
9.- SOPA ALETA DE TILURON

ENTRANTES

9.- ENSALADA DE BROTES DE SOJA FRESCA
10.- ROLLITOS DE PRIMAVERA (2 Unidades)
11.- ROLLITO DE PRIMAVERA CON ENSALADA CHINA
12.- WON-TON FRITOS
13.- ENSALADA CHINA

(Soja, Zanolina, Lechuga, Bambú, Chai-choy, etc.)
14.- ENSALADA GRAN DRAGON (Zanolina, Chai-choy, Lechuga, Maní, Zanolitas, etc.)
15.- ENSALADA DE GAMBAS Y VERDURAS
16.- ENSALADA DE HONG-KONG (Aguacate, Lechuga, Soja, Zanolita, Miel, Robonites, etc.)

VERDURAS Y HUEVOS

17.- JUEVO FUYUN CON POLLO Y JAMÓN
18.- NUEVO FUYUN CON GAMBAS Y VERDURAS
19.- GAMBAS Y BAMBU SALTEADOS
20.- VERDURAS VARIADAS SALTEADAS
21.- BROTES DE SOJA FRESCAS SALTEADAS

76.- COXAZON DE LECHUCAS SALTEADAS CON SALSA DE OSTRAS
77.- ESPINACAS SALTEADAS CON AJOS

ARROZ Y PASTAS

ARROZ BLANCO
PAN CHINO DE LA CASA
22.- ARROZ A LA CANTONESA
23.- ARROZ CON POLLO
24.- ARROZ A LAS 3 DELICIAS
1/2 Receta
25.- ARROZ CON GAMBAS
78.- ARROZ SALTEADO CON VERDURAS

HIDEOS DE ARROZ

36.- HIDEOS DE ARROZ 3 DELICIAS
97.- HIDEOS DE ARROZ CON GAMBAS

TALLARINES

26.- CHAU-MIEN CON POLLO
27.- CHAU-MIEN DE TERNERA
28.- CHAU-MIEN VEGETAL
29.- CHAU-MIEN GRAN DRAGON
30.- CHAU-MIEN DE GAMBAS

VARIADOS

68.- CHOP SUEY ESPECIAL (Carnes y Gambas)
69.- FANTASIA DE LA CASA (Combinado de Carnes y Mariscos)

ESPECIALIDADES DE TSIE-CHUAN (Picantillas)

70.- HIGADILLOS DE POLLO (Con salsa de Jidofu Chinas)
71.- LENGUADO CON SALSA PICANTE
72.- GAMBAS AL ESTILO TSIE-CHUAN
73.- HIDEOS CHINOS CON TERNERA (Fideos de Soja)
74.- TERNERA CON SALSA PICANTE Y JUDIAS CHINAS

TO-FU (Carne Vegetal)

79.- ENSALADA DE TO-FU
94.- HA-TU TO-FU (En Salsa de Soja, Kaniola, Blandito)
95.- TO-FU CON SETAS CHINAS

TO-FU CON GAMBAS

MARISCOS

31.- CHOP SUEY DE GAMBAS
32.- GAMBAS AGRODULCE
33.- GAMBAS FRITAS
34.- GAMBAS AL CURRY (Picantes)
35.- GAMBAS SALTEADAS AL ESTILO CHINO
36.- LANGOSTINOS FRITOS
37.- LANGOSTINOS CON SALSA CHINA
38.- CALAMARES AL ESTILO CHINO O SALSA PICANTE
39.- RAPE CON SALSA AGRODULCE
40.- RAPE CON SALSA CHINA

TERNERA

51.- CHOP SUEY DE TERNERA
52.- TERNERA AGRODULCE
53.- TERNERA CON PIMIENTOS VERDES
54.- TERNERA AL CURRY (Picante)
55.- TERNERA CON CEBOLLA
56.- TERNERA CON SALSA DE OSTRAS
57.- TERNERA CON BROTES DE SOJA
58.- TERNERA CON CHAMPIÑONES
59.- TERNERA CON BAMBU Y VERDURAS
60.- TERNERA CON SETAS CHINAS

POLLO

41.- CHOP SUEY DE POLLO
42.- POLLO AGRODULCE
43.- POLLO CON PIMIENTOS VERDES (Picantes)
44.- POLLO AL CURRY (Picante)
45.- POLLO CON ALMENDRAS O NUECES CON AJOS
46.- POLLO CON ESPINACAS SALTEADAS CON AJOS
47.- POLLO CON CHAI-CHOY Y BROTES DE SOJA
48.- POLLO CON CHAMPIÑONES
49.- POLLO CON BAMBU Y VERDURAS
50.- POLLO CON SETAS CHINAS
75.- POLLO FRITO CON SALSA DE CHAMPIÑONES

CERDO

1.- CHOP SUEY - 3 DELICIAS
62.- CERDO AGRODULCE

63.- CERDO CON PIMIENTOS VERDES CHAI-CHOY Y SOJA
64.- CERDO CON CHAI-CHOY Y SOJA
65.- COSTILLAS AL HORNO
66.- LOMO LONCHADO CON SALSA HOISIN
67.- LOMO SALTEADO CON SETAS Y BAMBU

ESPECIALIDADES

80.- SOPA DE ALGAS MARINAS CON GAMBAS
81.- LANGOSTA AL ESTILO CHINO O CON SALSA PICANTE (Entera)
82.- LANGOSTA Y POLLO CON SALSA CHINA
83.- PESCADOS Y MARISCOS AL VINO DE ARROZ
84.- RAPE SALTEADO CON SETAS CHINAS Y BAMBU
85.- LENGUADO CON GENJIBRE AL VAPOR Perfumado con Aceite de Semilla de Sésamo
86.- KU-PA MIL DELICIAS (Aros crujiente con Carnes y Mariscos en caldo)
87.- POLLO AL LILION (Pechuga de Pollo al limón)
88.- TERNERA A LA PLANCHA CON CINCO AROMAS
89.- PATO CON PIRA Y SALSA AGRODULCE
90.- PATO CON SETAS Y BAMBU
91.- PATO AL HORNO ESPECIAL (1/2 Pato Crujiente)
92.- SOLOMILLO DE TERNERA A LA PLANCHA CON SALSA DE SETAS Y BAMBU
93.- MANITAS DE CERDO AL ESTILO CHINO

POSTRES

PLAN DE LA CASA
PLATANO O MANZANAS FRITAS CON MIEL
LICHIS
TALADAO CON NUECES
NUECES CON MIEL

PREPARAMOS COMIDAS PARA LLEVAR

NUESTRA COCINA ESTÁ ELABORADA CON
LOS MEJORES PRODUCTOS DEL MERCADO.

PRODUCTO QUE DESTROYE LA GRASA EN LA SANGRE.
POR ESTE MOTIVO ES UNO DE LOS MEJORES
MEDIOS PARA COMBATIR Y REDUCIR EL COLESTEROL.

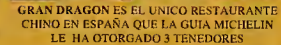
I B II B III

Telf. 28 02 00

NO CERRAMOS NINGUN DIA



龍門大酒店



1 . 9 . 9 . 5

FASES DE LA LUNA DURANTE 1995

	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
RATA	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
BUFALO	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912
TIGRE	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924
LIBRA	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936
CABALLO	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948
CABRA	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
PERRO	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
JABALÍ	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
MONO	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
GALLO	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
PIERRO	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
LEÓN	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032
CHORRO	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044
CHORRO	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056
CHORRO	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068
CHORRO	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080
CHORRO	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092
CHORRO	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104
CHORRO	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116
CHORRO	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128
CHORRO	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140
CHORRO	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152
CHORRO	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164
CHORRO	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176
CHORRO	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188
CHORRO	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200
CHORRO	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212
CHORRO	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224
CHORRO	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236
CHORRO	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248
CHORRO	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260
CHORRO	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272
CHORRO	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284
CHORRO	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296
CHORRO	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308
CHORRO	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320
CHORRO	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332
CHORRO	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344
CHORRO	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356
CHORRO	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368
CHORRO	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380
CHORRO	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392
CHORRO	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404
CHORRO	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416
CHORRO	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428
CHORRO	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440
CHORRO	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452
CHORRO	2453	2454	2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464
CHORRO	2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474	2475	2476
CHORRO	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484	2485	2486	2487	2488
CHORRO	2489	2490	2491	2492	2493	2494	2495	2496	2497	2498	2499	2500
CHORRO	2501	2502	2503	2504	2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512
CHORRO	2513	2514	2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524
CHORRO	2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534	2535	2536
CHORRO	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544	2545	2546	2547	2548
CHORRO	2549	2550	2551	2552	2553	2554	2555	2556	2557	2558	2559	2560
CHORRO	2561	2562	2563	2564	2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572
CHORRO	2573	2574	2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584
CHORRO	2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594	2595	2596
CHORRO	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608
CHORRO	2609	2610	2611	2612	2613	2614	2615	2616	2617	2618	2619	2620
CHORRO	2621	2622	2623	2624	2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632
CHORRO	2633	2634	2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644
CHORRO	2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654	2655	2656
CHORRO	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664	2665	2666	2667	2668
CHORRO	2669	2670	2671	2672	2673	2674	2675	2676	2677	2678	2679	2680
CHORRO	2681	2682	2683	2684	2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692
CHORRO	2693	2694	2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704
CHORRO	2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714	2715	2716
CHORRO	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724	2725	2726	2727	2728
CHORRO	2729	2730	2731	2732	2733	2734	2735	2736	2737	2738	2739	2740
CHORRO	2741	2742	2743	2744	2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752
CHORRO	2753	2754	2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764
CHORRO	2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774	2775	2776
CHORRO	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784	2785	2786	2787	2788
CHORRO	2789	2790	2791	2792	2793	2794	2795	2796	2797	2798	2799	2800
CHORRO	2801	2802	2803	2804	2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812
CHORRO	2813	2814	2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824
CHORRO	2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834	2835	2836
CHORRO	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844	2845	2846	2847	2848
CHORRO	2849	2850	2851	2852	2853	2854	2855	2856	2857	2858	2859	2860
CHORRO	2861	2862	2863	2864	2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872
CHORRO	2873	2874	2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884
CHORRO	2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894	2895	2896
CHORRO	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904	2905	2906	2907	2908
CHORRO	2909	2910	2911	2912	2913	2914	2915	2916	2917	2918	2919	2920
CHORRO	2921	2922	2923	2924	2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932
CHORRO	2933	2934	2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944
CHORRO	2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954	2955	2956
CHORRO	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964	2965	2966	2967	2968
CHORRO	2969	2970	2971	2972	2973	2974	2975	2976	2977	2978	2979	2980
CHORRO	2981	2982	2983	2984	2985	2986	2987	2988	2989	2990	2991	2992
CHORRO	2993	2994	2995	2996	2997	2998	2999	3000	3001	3002	3003	3004
CHORRO	3005	3006	3007	3008	3009	3010	3011	3012	3013	3014	3015	3016
CHORRO	3017	3018	3019	3020	3021	3022	3023	3024	3025	3026	3027	3028
CHORRO	3029	3030	3031	3032	3033	3034	3035	3036	3037	3038	3039	3040
CHORRO	3041	3042	3043	3044	3045	3046	3047	3048	3049	3050	3051	3052
CHORRO	3053	3054	3055	3056	3057	3058	3059	3060	3061	3062	3063	3064
CHORRO	3065	3066	3067	3068	3069	3070	3071	3072	3073	3074	3075	3076
CHORRO	3077	3078	3079	3080	3081	3082	3083	3084	3085</			

<i>Pescado y Marisco</i>			<i>Pollo</i>		
46. Langostinos rebozados	9.50 €		71. Pollo con bambú y setas	6.25 €	
Panierter Garnelen			Hähnchen mit Bambu und Pilzen		
Breaded prawns			Chicken with bamboo and mushrooms		
47. Langostinos a la plancha	16.00 €		72. Pollo agridulce	5.25 €	
Gegrillte Garnelen			Hähnchen mit süß-saurer Soße		
Grilled prawns			Chicken with sweet-sour sauce		
48. Gambas a la plancha	14.50 €		73. Pollo con almendras	5.25 €	
Gegrillte Krabben			Hähnchen mit Mandeln		
Grilled shrimps			Chicken with almonds		
<i>Ternera</i>			74. Pollo al limón	5.25 €	
51. Ternera con bambú y setas	6.35 €		Hähnchen in Zitronensoße		
Rindfleisch mit Bambu und Pilzen			Chicken in Lemon sauce		
Beef with bamboo and mushrooms			75. Pollo con salsa de curry	5.25 €	
52. Ternera con salsa de curry	5.85 €		Hähnchen mit Currysoße		
Rindfleisch mit Currysoße			Chicken with curry sauce		
Beef with curry sauce			76. Pollo con salsa picante	5.25 €	
53. Ternera con salsa picante	5.85 €		Hähnchen mit scharfer Soße		
Rindfleisch mit scharfer Soße			Chicken with spicy sauce		
Beef with spicy sauce			77. Chop Suey de pollo	5.25 €	
54. Ternera con pimientos	5.85 €		Hähnchen Chop Suey		
Rindfleisch mit Paprika			Chicken Chop Suey		
Beef with peppers			78. Pollo a la plancha	6.25 €	
55. Ternera con salsa de ostras	6.50 €		Geröstetes Hähnchenfleisch		
Rindfleisch in Austernsoße			Roasted chicken meat		
Beef in oyster sauce			79. Pollo con champiñones frescos	6.00 €	
56. Ternera con champiñones	6.35 €		Hähnchen mit frische Champignons		
Rindfleisch mit Champignons			Chicken with fresh mushrooms		
Beef with mushrooms			<i>Pato</i>		
57. Chop Suey de ternera	5.85 €		82. Pato con bambú y setas	10.50 €	
Rindfleisch Chop Suey			Ente mit Bambu und Pilzen		
Beef Chop Suey			Duck with bamboo and mushrooms		
58. Ternera con cebollas	5.85 €		83. Pato con Naranja	10.50 €	
Rindfleisch mit Zwiebeln			Ente in Orange		
Beef with onions			Duck in orange		
<i>Cerdo</i>			84. Pato de la casa	10.50 €	
61. Cerdo agridulce	5.75 €		Ente nach Art des Hauses		
Schweinefleisch mit süß-saurer Soße			Duck home made style		
Pork with sweet-sour sauce			85. Pato frito con almendras	10.50 €	
63. Costilla asada	6.20 €		Gebratene Ente mit Mandeln		
Geröstete Rippen			Fried duck with almonds		
Roasted ribs			86. Pato asado estilo Pekin	12.50 €	
64. Costilla agridulce	5.95 €		Peking Ente		
Rippen mit süß-saurer Soße			Roasted Duck Pekin		
Pork ribs with sweet-sour sauce			87. Pato picante	10.50 €	
65. Cerdo con bambú y setas	6.25 €		Scharfe Ente		
Schweinefleisch mit Bambu und Pilzen			Spicy duck		
Pork with bamboo and mushrooms			89. Familia Feliz	8.50 €	
66. Cerdo con salsa picante	6.25 €		Happy Family		
Schweinefleisch mit scharfer Soße			90. La Ba Ba Eou Variedad de carnes en salsa picante	10.50 €	
Pork with spicy sauce			La Ba Ba Eou Verschiedene Fleischsorten in scharfer Soße		
			La Ba Ba Eou Meat variety in spicy sauce		

Restaurante
Chino
“FU LIN”
福临

Comida para llevar
(recogida en restaurante · no servimos a domicilio)
Take away food
Tel.: 922 80 60 00

Lomo de Vueltas
Valle Gran Rey
Horario
Opening time · Öffnungszeiten
12:00 – 16:00
& 18:30 – 00:00

Ensaladas y aperitivos		Pan		Platos vegetarianos	
1. Ensalada china	3.75 €	18. Pan chino	1.30 €	30. Tofu con verdura	6.50 €
Chinese salad		Chinesisches Brot		Tofu mit Gemüse	
2. Ensalada vegetariana	3.75 €	Chinese bread		Tofu with vegetables	
Vegetarischer Salat		Arroees y Tallarines		31. Verduras variadas salteadas	5.50 €
Vegetarian salad		19. Arroz blanco	1.35 €	Sautiertes gemischtes Gemüse	
3. Ensalada de mariscos	4.75 €	Weisser Reis		Sautéed mixed vegetables	
Meeressfrüchte Salat		Plein rice		32. Bambú y setas chinas salteadas	6.25 €
Seafood salad		20. Tallarines fritos	3.75 €	Sautierte Bambu und chinesische Pilzen	
4. Ensalada de brotes de soja	4.50 €	Gehratene Nudeln		Sautéed bamboo and Chinese mushrooms	
Sofjabohnen Salat		Fried noodles		33. Brotes de soja salteados	5.50 €
Soybean sprouts salad		21. Arroz frito "Tres Delicias"	3.75 €	Sautierte Sojabohnen	
5. Ensalada de pollo	3.85 €	Gehratener Reis "3 Köstlichkeiten"		Sautéed soybean sprouts	
Hähnchensalat		Fried rice "Three delights"		34. Tallarines con verduras	5.25 €
Chicken salad		22. Arroz frito con gambas	4.75 €	salteadas	
6. Rollo vegetariano	1.40 €	Gehratener Reis mit Krabben		Nudeln mit gemischtem Gemüse	
Vegetarian spring roll		Fried rice with shrimps		Noodles with mixed vegetables	
7. Rollo de primavera	1.40 €	23. Arroz frito con ternera	4.25 €	35. Fideos de arroz con verduras	5.25 €
Chinesische Frühlingsrolle		Gehratener Reis mit Kalbfleisch		Reisnudeln mit gemischtem Gemüse	
Chinese spring roll		Fried rice with beef		Rice-noodles with mixed vegetables	
8. Rollo "FuLin"	1.80 €	24. Arroz frito con pollo	4.25 €	Pescado y Mariseo	
"FuLin" Frühlingsrolle		Gehratener Reis mit Hähnchen		38. Hsi Xian Bao	9.50 €
"FuLin" spring roll		Fried rice with chicken		(variedad de mariscos y verduras)	
9. Wan-Tun frito	2.60 €	25. Arroz frito "Nasi Goreng"	5.25 €	Meeressfrüchte und Gemüse	
Deep fried Wan-Tun		Gehratener Reis "Nasi Goreng"		Seafood and Vegetables	
10. Empanadilla de curry	1.80 €	Fried rice "Nasi Goreng"		39 ^a Pescado con salsa agri dulce	6.25 €
Gemüse-Curry Teighasche		26. Tallarines fritos "Tres Delicias"	5.25 €	Fisch mit süß-saurer Sauce	
Curry pie		Gehratene Nudeln "3 Köstlichkeiten"		Fish with sweet-sour sauce	
Sopas		Fried noodles "Three delights"		39 ^b Pescado con salsa de soja	6.25 €
11. Sopa de aleta de tiburón	3.40 €	27. Tallarines fritos con ternera	5.75 €	Fisch mit Sojasauce	
Haifischflossensuppe		Gehratene Nudeln mit Kalbfleisch		Fish with soy sauce	
Shark fin soup		Fried noodles with grilled beef		40. Mariscos variados salteados	10.25 €
12. Sopa agri-picante	3.20 €	28. Tallarines japoneses fritos	5.75 €	Sautierte gemischte Meeressfrüchte	
Scharf-sauer Suppe		Gehratene japanische Nudeln		Sautéed mixed seafood	
Sour-hot spicy soup		Fried japanese noodles		41. Gambas con bambú y setas	10.25 €
13. Sopa de pollo con fideos	3.20 €	29 ^a Fideos de arroz "FuLin"	5.75 €	Krabben mit Bambu und Pilzen	
Hühnersuppe mit china. Nudeln		Gehratene Reisnudeln "FuLin"		Shrimps with bamboo and mushrooms	
Chicken noodle soup		Fried rice-noodles "FuLin"		42. Gambas con salsa agri dulce	9.75 €
14. Sopa Wan-Tun	3.40 €	29 ^b Fideos de arroz con gambas	6.20 €	Krabben mit süß-saurer Sauce	
Wan-Tun Suppe		Gehratene Reisnudeln mit Krabben		Shrimps with sweet-sour sauce	
Wan-Tun soup		Fried rice-noodles with shrimps		43. Gambas con salsa de curry	9.75 €
15. Sopa de maíz con cangrejo	3.20 €	Tofu		Krabben mit Currysoße	
Maisuppe mit Krebsfleisch		36. Tofu con salsa picante	6.50 €	Shrimps with curry sauce	
Sweet corn soup with crabmeat		Tofu mit scharfer Soße		44. Chop Suey de gambas	9.25 €
16. Sopa de verduras	3.20 €	Tofu with spicy sauce		Krabben Chop Suey	
Gemüsesuppe		37. Tofu con bambú y setas chinas	6.75 €	Shrimp Chop Suey	
Vegetable soup		Tofu mit Bambu und chinesische Pilzen		45. Gambas con salsa picante	9.75 €
		Tofu with bamboo and Chinese mushrooms		Krabben mit scharfer Soße	
				Shrimps with spicy sauce	

ENTRADAS - APPETIZERS											
1	Ensalada china	3.00	34	Arroz frito con verduras	3.50	66	Ternera con setas chinas y bambu	5.80	104	Pato a la naranja	9.10
	Chinese salad			Fried rice with vegetables			Beef with bamboo and chinese mushrooms	5.80		Orange duck	
2	Ensalada con gambas	3.75	35	Arroz frito de la casa	3.50	67	Ternera a la plancha	5.80	105	Pato asado	9.20
	Shrimp salad			Fried rice of the house			Grilled beef			Roasted duck	
3	Ensalada con marisco	4.20	36	Arroz frito con curry	4.00				106	Pato a la plancha	9.20
	Seafood salad			Fried rice with curry						Duck on hot plate	
4	Ensalada con verduras	3.00	37	Arroz frito con huevo	2.90	70	Pollo agrodulce	4.70	107	Pato petres (pico chino)	11.00
	Vegetables salad			Fried rice with egg			Sweet and sour chicken			Peking duck chinese style	
5	Sopa sprouts salad	3.50	38	Arroz blanco	1.15	71	Pollo con verduras	4.70	108	Purcedo de pollo	6.50
	Ensalada de brotes de soja			Plain rice			Chicken with vegetables			Skewered chicken	
6	Sopa sprouts salad	3.50	39	Pasta frita	1.50	72	Pollo con salsa picante	4.70	109	Pincho de tres delicias	6.90
	Ensalada de la Casa	4.20		Pasta frita			Chicken with hot sauce			Skewers of three delicacies	
7	Cocido de gambas	3.75	40	Tallarines fritos	4.10	73	Pollo con salsa de curry	4.70	110	Ku-Bak con tres delicias	7.50
	Shrimps cocktail			Tallarinies fritos			Chicken with curry sauce			Ku-Bak with three delicacies	
8	Cocido de cangrejo	3.60	41	Tallarines fritos con gambas	4.50	74	Pollo con champiñones	4.70	111	Ku-Bak con gambas	7.90
	Crab cocktail			Cheer-Men with shrimps			Chicken with mushrooms			Ku-Bak with shrimps	
9	Hollo de primavera		42	Tallarines fritos con ternera	4.10	75	Pollo con almendras	4.80	112	Tallarines a la plancha	6.10
	Spring roll			Cheer-Men with beef			Chicken with almonds			Shrimps on hot plate	
10	Roll de verduras	1.15	43	Tallarines fritos con pollo	4.10	76	Pollo con nueces	4.80	113	Pollo con salsa de ajo	5.10
	Vegetables roll			Tallarinies fritos with beef			Chicken with walnuts			Chicken with garlic sauce	
11	Pollo de verduras	0.90	44	Tallarines fritos con verduras	3.20	77	Pollo con salsa de limón	5.10	114	Pollo con salsa de judias negras	5.10
	Chicken with vegetables			Tallarinies fritos with vegetables			Chicken with lemon sauce			Chicken with black bean sauce	
12	Chinese bread	1.00	45	Tallarines fritos	3.20	78	Pollo con bambu y setas chinas	5.80	115	Pollo de la casa	5.80
	Chinese buns			Cheer-Men			Chicken with bamboo and chinese mushrooms			Chicken at the house	
13	Shrimps crackers	0.90	46	Fideos de arroz fritos con tres delicias	4.50	79	Pasta con salsa	5.80	116	Ternera de la casa	6.10
	Fried shrimp			Fried rice vermicelli with three delicacies			Grilled chicken			Beef at the house	
14	Wan-Tun frito	2.75	47	Fideos de arroz fritos con gambas	5.10	80	Cerdo agrodulce	4.70	117	Cha-Shao (tomo de cerdo especial)	6.10
	Fried Wan-Tun			Fried rice vermicelli with shrimps			Sweet and sour pork			Cha-Shao (special pork)	
15	Langostinos fritos	7.90	48	Fideos de arroz fritos enlun (con curry)	5.20	81	Cerdo con salsa picante	4.70	118	Dou-Fu con bambu y setas chinas	5.50
	King prawn in batter			Fried rice vermicelli (spring roll)			Pork with hot sauce			Dou-Fu with bamboo and chinese mushrooms	
16	Verduras fritas	4.95	49	Fideos de arroz fritos con verduras	5.10	82	Cerdo con bambu y setas chinas	5.80	119	Dou-Fu con salsa picante	5.50
	Fried spareribs			Fried rice vermicelli (spring roll)			Pork with bamboo and chinese mushrooms			Duck with hot sauce	
17	Bolas de pollo fritas	4.10									
	Fried chicken balls										
18	Chirreñas chinas	6.80									
	Rollitos chinas (Wan, gambas)										
	Assorted hot appetizers (Spareribs, spring roll, Wan-Tun, shrimps)										
VERDURAS Y HUEVOS - EGGS AND SALES											
50	Verduras variadas salteadas	4.80	51	Bambu y setas chinas salteados	4.50	83	Cerdo con bambu y setas chinas	5.80	120	Gambas con ajo	5.90
	Assorted vegetables			Bamboo and chinese mushrooms			Pork with bamboo and chinese mushrooms			Shrimps with garlic	
51	Bambu y setas chinas salteados	4.50	52	Brotes de soja salteados	5.50	84	Cosillas con salsa de soja	5.20	121	Lomitos con salsa de soja	11.00
	Brotes of soybean sprouts			Sautéed soybean sprouts			Small pieces of pork with soy sauce			Flameless with soy sauce	
52	Brotes de soja salteados	5.50	53	Fideos de arroz fritos	4.20	85	Pollo con salsa barbacoa	5.30	123	Marrascales salteados	9.50
	Fried rice spareribs			Fried rice spareribs			Pork with barbecue sauce			Fried sea bream	
53	Huevos revueltos con jamón	4.20	54	Huevos revueltos con gambas	4.20	86	Gosillas de cerdo con salsa barbacoa	5.30	124	Ocho leones de marisco	9.50
	Omlette with ham			Omlette with shrimps			Small pieces of pork with barbecue sauce			Eight treasures of the seafood	
54	Huevos revueltos con gambas	4.20	55	Huevos fritos con patatas	2.95	90	Gambas agrodulces	7.95	125	Lomitos con salsa de soja	11.00
	Omlette with shrimps			Omlette with potatoes			Sweet and sour shrimps			Flameless with soy sauce	
55	Huevos fritos con patatas	2.95	56	Filete de pollo con patatas	4.50	91	Gambas con verduras	7.95	126	Chulas de cerdo a la plancha	6.80
	Filet of chicken with potatoes			Filet of chicken with potatoes			Shrimps with vegetables			Grilled pork on hot plate	
56	Filete de pollo con patatas	4.50	57	Fried rice con patatas	4.50	92	Gambas con salsa picante	7.95	127	Biste de ternera a la plancha	8.95
	Fried rice with potatoes			Fried rice with potatoes			Shrimps with hot sauce			Beef on hot plate	
57	Fried rice con patatas	4.50	58	Pescado frito con patatas	4.80	93	Gambas con salsa de curry	8.30	128	Familia feliz	7.50
	Beef with potatoes			Pescado frito con patatas			Shrimps with curry sauce			Happy family	
58	Pescado frito con patatas	4.80	59	Chuchas con patatas	4.80	94	Gambas con champiñones	8.30	129	Pato con Ku-Bao salsa	5.30
	Fried fish with potatoes			Chuchas con patatas			Shrimps with mushrooms			Chicken with Ku-Bao sauce	
TERNERA - BEEF											
60	Ternera agrodulce	5.00	61	Ternera con verduras	5.00	95	Gambas con bambu y setas chinas	9.30	130	Shrimps con Ku-Bao salsa	8.30
	Sweet and sour beef			Ternera con verduras			Shrimps with bamboo and chinese mushrooms			Shrimps with Ku-Bao sauce	
61	Ternera con verduras	5.00	62	Ternera con salsa picante	5.00	96	Chocos con pimientos verdes	7.95	131	Gambas con Ku-Bao salsa	8.30
	Beef with vegetables			Ternera con salsa picante			Shrimps with green peppers			Chicken with Ku-Bao sauce	
62	Ternera con salsa picante	5.00	63	Ternera con salsa de curry	5.00	97	Chocos con salsa picante	7.95	132	BP pollo con sal y pimienta	4.10
	Beef with hot sauce			Ternera con salsa de curry			Squids with spicy sauce			Chicken with salt and pepper	
63	Ternera con salsa de curry	5.00	64	Ternera con champiñones	5.00	98	Chuchas fritas	6.60	133	Pollo con anacardos	4.80
	Beef with curry sauce			Ternera con champiñones			Chicken with mushrooms			Chicken with cashewnuts	
64	Ternera con champiñones	5.00	65	Ternera con salsa de ostras	5.00	100	Pescado agrodulce	6.30	134	Pollo con salsa	6.30
	Beef with mushrooms			Ternera con salsa de ostras			Sweet and sour fish			Chicken salad	
65	Ternera con salsa de ostras	5.00	66	Ternera con cyster sauce	5.00	101	Pescado con bambu y setas chinas	7.20	135	Pollo con salsa barbacoa	4.80
	Beef with oyster sauce			Ternera con cyster sauce			Fish with bamboo and chinese mushrooms			Chicken with barbecue sauce	
66	Ternera con pimientos verdes	5.00	67	Ternera con cebolla	5.00	102	Pollo con bambu y setas chinas	9.10	136	Pollo con salsa centonesa	4.70
	Beef with green peppers			Ternera con cebolla			Duck with bamboo & chinese mushrooms			Chicken with chinese sauce	
67	Ternera con cebolla	5.00	68	Ternera con onion	5.00	103	Pato con salsa picante	9.10	137	Pollo con pifia	4.80
	Beef with onion			Ternera con onion			Duck with hot sauce			Chicken with pineapple	
										Beef with barbecue sauce	5.00

MENUS OF THE HOUSE

MENU - for 2 persons
price per person : € 11,95

- * Soup
- * Spare ribs in "Capital" sauce
- * Sweet-sour chicken
- * Beef with green peppers & black bean sauce
- * Egg fried rice

MENU - for 3 persons
price per person : € 11,95

- * Soup
- * Fried Wan Tun
- * Spring rolls
- * Spare ribs "Volcanic fire"
- * Chicken with curry sauce
- * Sweet & sour pork
- * Beef Chop Suey
- * Egg fried rice

MENU - for 4 persons
price per person : € 11,95

- * Soup
- * Fried Wan Tun
- * Spring rolls
- * Spare ribs in "Capital" sauce
- * Sweet - sour pork
- * Beef with curry sauce
- * Chicken with cashew nuts
- * Mixed fried vegetables
- * Egg fried rice

MENU - for 2 persons
price per person : € 14,95

- * Soup
- * Spare ribs in "Capital" sauce
- * Spring rolls
- * Prawn Chop Suey
- * Chicken with chilli sauce
- * Egg fried rice

MENU - for 3 persons
price per person : € 14,95

- * Soup
- * Fried Wan Tun
- * Crispy duck with pancakes
- * Beef with curry sauce
- * Chicken with black bean sauce
- * Sweet - sour pork
- * Egg fried rice

MENU - for 4 persons
price per person : € 14,95

- * Soup
- * Spring rolls
- * Spare ribs in "Capital" sauce
- * Crispy duck with pancakes
- * Sweet & sour chicken
- * Beef with chilli sauce
- * Prawn Chop Suey
- * Egg fried rice

Children's Menu available



C.C. Magaly, N°5, Paseo Marítimo, Los Cristianos

☎ 922 79 84 82

ALL FOOD TO EAT IN OR TAKE AWAY

Airconditioned Restaurant *The Resident's Choice!*

SPECIAL BANQUET "EMPEROR"

MENU - for 2 persons
price per person : € 18,95

- * Soup
- * Spring rolls
- * Crispy duck with pancakes
- * Chicken with sweet-sour sauce
- * King prawns with curry sauce
- * "Young Chow" fried rice

MENU - for 3 persons
price per person : € 18,95

- * Soup
- * Spring rolls
- * Spare ribs in "Capital" sauce
- * Crispy duck with pancakes
- * Sweet & sour chicken
- * Beef with black bean sauce
- * King prawns with curry sauce
- * "Young Chow" fried rice

MENU - for 4 persons
price per person : € 18,95

- * Soup
- * Starters of the house
- * Spring rolls,
- * Spare ribs in "Capital" sauce,
- * Sesame prawns toasted)
- * Crispy duck with pancake
- * Fillet steak in "Cantonese" sauce
- * Sweet - sour chicken
- * King prawns with curry sauce
- * "Young Chow" fried rice

OPEN EVERY DAY : 13.00 - 24.00 h

CHINESE RESTAURANT

SOUPS		CHICKEN	
01 Chicken & sweetcorn soup.....	2.95	29 Chicken with pineapple sauce...	5.95
02 Chicken & mushroom soup.....	3.30	30 Chicken with barbecue sauce...	5.95
03 Chicken soup with noodles	3.50	31 Chicken with black bean sauce..	5.95
04 Sweetcorn & crabfish soup.....	3.30	32 Chicken, mushrooms & bamboo..	5.95
05 Vegetable soup	2.95	33 Chicken with mushrooms	5.95
06 Hot & sour soup	2.95	34 Chicken Chop Suey	5.95
07 Wan Tun soup	3.30	35 Chicken with ginger & onions...	6.50
		36 Chicken with Cantonese sauce..	7.50
STARTERS		served on a sizzling plate	
08 Chinese salad	4.35	BEEF	
09 Tropical salad	4.50	37 Crispy beef with chilli sauce	6.85
10 Prawn crackers	2.10	38 Beef with black bean sauce	5.95
11 Sesame prawns toasted.....	6.00	39 Beef with curry sauce.....	5.95
12 Spring rolls (2 units)	2.95	40 Beef with chilli sauce	5.95
13 Fried Wan Tun	3.95	41 Beef with "Satay" sauce	5.95
14 1/2 crispy duck with pancake ...	13.50	42 Beef, mushrooms & bamboo ...	5.95
15 Deep fried king prawns	10.95	43 Beef Chop Suey	5.95
16 Fried seaweed	4.85	44 Beef with ginger & onions	6.50
17 Spare ribs in "Capital" sauce...	6.25	45 Fillet steak black pepper sauce..	11.50
18 Spare ribs "Volcanic fire".....	6.95	served on a sizzling plate	
19 Spare ribs with peppercorn salt..	6.25	46 Fillet steak "Cantonese" sauce..	11.50
20 Chicken wings peppercorn salt..	5.95	served on a sizzling plate	
21 Calamaries peppercorn salt	6.95	PORK	
22 Fried prawns peppercorn salt ..	10.95	47 Sweet - sour pork	5.95
CHICKEN		48 Roast pork with honey (chinese style)	6.85
23 Chicken with lemon sauce	5.95	49 Pork with curry sauce	5.95
24 Sweet - sour chicken	5.95	50 Pork with chilli sauce	5.95
25 Chicken with curry sauce.....	5.95	51 Pork, mushrooms & bamboo	5.95
26 Chicken with chilli sauce.....	5.95	52 Pork Chop Suey	5.95
27 Chicken with "Satay" sauce	5.95		
28 Chicken with cashew nuts	5.95		

CHINESE RESTAURANT

DUCK		RICE & NOODLES	
53 Duck with green peppers and black bean sauce.....	11.95	70 Boiled rice	2.20
54 Duck with ginger and onions	11.95	71 Egg fried rice	2.90
55 Duck with mushrooms & bamboo	11.95	72 Three delicacies fried rice	4.80
56 Duck with lemon sauce	11.95	73 "Young Chow" fried rice	4.80
57 Duck with orange sauce.....	11.95	74 Chicken fried rice	4.95
58 Duck with chinese sauce	12.95	75 Beef fried rice	4.95
served on a sizzling plate		76 Prawn fried rice	7.90
KING PRAWNS		77 House special fried rice.....	6.50
59 King prawns with garlic and chilli	10.95	78 Chicken Chow Mein	5.95
60 Sweet - sour king prawns	10.95	79 Beef Chow Mein	5.95
61 King prawns with curry sauce..	10.95	80 Prawn Chow Mein	8.95
62 King prawns with chilli sauce...	10.95	81 House special Chow Mein	7.95
63 King prawns with black bean sauce	10.95	82 Vegetable Chow Mein.....	5.35
64 King prawns with mushrooms & bamboo	10.95	83 House special vermicelli	7.95
65 King prawn Chop Suey	10.95	84 Fried rice vermicelli "Singapur"..	6.75
66 King prawns with ginger & onions	11.50	85 Chips	2.50
67 King prawns with chinese sauce	13.50	SPECIALITIES	
served on a sizzling plate		86 Special curry	7.95
FISH		87 Happy family (sizzling plate)....	8.95
68 Sweet & sour fish	7.90	88 Fried vegetables	5.35
69 Fish with chinese sauce	8.90	89 Vegetables with curry	5.50
		90 Fried soy bean sprouts	5.90
		91 Fried mushrooms with garlic....	5.70
		92 Tofu	6.90
		93 Chicken "Hong Kong" sauce....	6.95
		94 Fu Yung (chinese omelette).....	6.50
		95 Chinese bread	1.95
		96 Sweet & sour vegetables	5.50
DESSERTS		97 Fried banana	3.80
		98 Fried apple	3.80
		99 Fried pineapple	3.80
		100 Lychees	3.60

MENUS ESPECIALES	
Para 2 personas	19,50 €
Rollos de primavera (2) Ensalada china Arroz frito con tres delicias Pollo con almendras Gambas con bambú y setas	
Para 3 personas	29,00 €
Rollos de primavera (3) Ensalada china Pan de gambas Arroz frito con tres delicias Cerdo agrodulce Especial pollo frito Ternera con verduras	
Para 4 personas	38,00 €
Rollos de primavera (4) Ensalada china (2) Pan de gambas Arroz frito con tres delicias (2) Gambas con verduras Cerdo agrodulce Ternera con salsa de ostras Pollo con almendras	
Para 5 personas	47,50 €
Rollos de primavera (5) Ensalada china (2) Pan de gambas Wan-tun frito Arroz frito con tres delicias (2) Ku-bak con tres delicias Pollo con almendras Ternera con verduras Mansco a la Tri-Pan Cerdo agrodulce	
Para 6 personas	58,50 €
Rollos de primavera (6) Ensalada especial china (2) Pan de gambas (2) Wan-tun frito Arroz frito con tres delicias (2) Ku-bak de tres delicias Cerdo agrodulce Gambas con guindillas Pollo con almendras Ternera a la Tri-Pan Bóiles de pollo frito	

春卷 3.95 €
 SHU CHAI PAO
 Pan chino con
 verduras chinas, setas y
 bambú.

春卷 1.90 €
 SHEN CHAI PAO
 Pan Chiao frito
 relleno de verdura
 y jamón.

春卷 4.95 €
 SHEN CHIAO
 Frencuella rellena de
 gambas y bambú al
 vapor.

春卷 4.50 €
 SHU MAI
 Caprichos rellenos
 de jamón, gambas
 y guindillas de
 agua.

春卷 5.10 €
 KUOTTE
 Empanadillas fritas
 rellenas de cerdo y
 verdura.

春卷 5.50 €
 COMBINADO 1. SHU MAI
 Sai Mai de carne, Shi
 Mai de arroz, Sai Mai
 cuatro estrochinos y
 Sai Mai de mansco.

春卷 7.30 €
 COMBINADO 2. SHU MAI
 Cominado 1, Shi
 Chiao, Shai Lang-pao,
 Capricho de gambas,
 Cerdo de verdura.

春卷 4.20 €
 SHU LONG PAO
 Empanadilla con
 relleno de jamón y
 rol chiao.

春卷 4.85 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.95 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.95 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.60 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 6.50 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 6.50 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.20 €
 SHU LONG PAO
 Empanadilla con
 relleno de jamón y
 rol chiao.

春卷 4.85 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.95 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.95 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 4.60 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 6.50 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

春卷 6.50 €
 SHU MAI DE ARROZ
 Caprichos rellenos
 de jamón, champiñón
 y salsa de soja.

RESTAURANTE
 CHINO



中國城
 CHINA TOWN

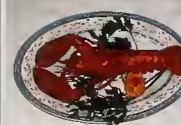
Abierto todos los días
 HORARIO:
 De 12.00 a 16.00 hs.
 De 20.00 a 24.00 hs
 Comida para llevar
 Paseo Inmaculada, 72
 31200 ESTELLA (Navarra)
 Tel. 948 55 29 88

ENTRADAS	
1. Ensalada china	2,95 €
2. Ensalada de gambas	3,95 €
3. Ensalada de brotes de soja con pollo	4,10 €
4. Ensalada de brotes de soja con gambas	4,30 €
5. Rollo de primavera	1,50 €
5a. Rolito especial	2,55 €
6. Wan-tun frito	3,00 €
7. Pan de gambas	2,50 €
8. Pan chino	1,40 €
9. Calamares fritos	4,80 €
10. Ensalada de la casa	5,05 €
11. Entremeses	9,45 €
SOPA	
12. Sopa de agripicante	2,65 €
13. Sopa de fideos chinos con Tsa-Chai	2,65 €
14. Sopa de Wan-Tun	2,70 €
15. Sopa de pollo con champiñón	2,65 €
16. Sopa de marisco	3,65 €
17. Sopa de maíz con pollo	2,75 €
18. Sopa de espárragos con cangrejo	3,10 €
19. Sopa de aitas de tsauron	3,10 €
19a. Sopa tres delicias	3,00 €
ARROZ Y TALLARINES	
20a. Arroz frito con curry	4,70 €
20. Arroz frito especial	4,95 €
21. Arroz frito con tres delicias	3,50 €
21a. Arroz frito con verduras	3,70 €
22. Arroz frito con gambas	4,20 €
23. Arroz frito con pollo	3,90 €
24. Arroz frito blanco	2,10 €
25. Tallarines fritos con tres delicias	4,20 €
26. Tallarines fritos con gambas	4,75 €
27. Fideo de arroz frito con tres delicias	5,45 €
28. Tallarines chinos al Ti-Pan	6,10 €
28a. Tallarines fritos especiales	6,00 €
29. Ku-Bak tres delicias	5,95 €
30. Ku-Bak con aitas	7,25 €
30a. Ku-Bak de la casa	6,10 €

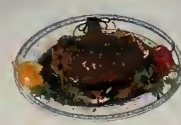
HUEVOS Y VERDURAS	
31. Huevos revueltos con jamon	3,60 €
32. Huevos revueltos con gambas	4,00 €
33. Huevo frito con patatas	4,20 €
34. Patatas fritas	2,30 €
35. Verduras variadas salteadas	4,20 €
36. Verduras variadas salteadas	4,95 €
38. Bambú y setas chinas salteadas	4,95 €
39. Verduras rebozadas estilo chino	5,20 €
PESCADO Y MARISCO	
41a. Gambas a la Ti-pan	6,90 €
41. Gambas con salsa de curry	6,80 €
42. Gambas a la sal y pimienta	8,65 €
43. Langostinos fritos	7,10 €
44. Gambas con espárragos	7,30 €
45a. Gambas con champiñones	6,95 €
46. Gambas con guindillas	6,95 €
47. Gambas con verdura variada salteada	6,50 €
48. Gambas con bambú y setas chinas	7,35 €
49. Pescado con salsa agri dulce	6,15 €
50. Pescado con salsa de soja chino	6,50 €
TERNERA	
51a. Ternera con patatas	6,75 €
51. Ternera con salsa de curry	6,20 €
52. Ternera con salsa de ostras	5,30 €
53. Ternera con pimientos verdes	5,20 €
54. Ternera con cebolla	5,20 €
55. Ternera con champiñones	5,35 €
55a. Ternera crujiente	5,20 €
56. Ternera con salsa picante	6,10 €
57. Ternera con verdura	5,20 €
58. Ternera con bambú y setas	5,75 €
59. Ternera con brotes de soja	5,30 €
60. Ternera con espárragos	5,75 €
CERDO	
61. Cerdo agri dulce	4,85 €
62. Cerdo con salsa de ostras	5,25 €
63. Cerdo con pimientos verdes	5,25 €
64. Cerdo con Cha-Shao	5,00 €
65. Cerdo a la Ti-Pan	7,55 €
66. Ce-ou con guindillas	4,95 €
67. Cerdo con verduras variadas	4,85 €

68. Cerdo con bambú y setas	5,65 €
69. Costillas asadas	5,15 €
70. Costillas agri dulces	4,95 €
70a. Costillas a la sal y pimienta	6,30 €
AVES	
71a. Pollo con patatas	6,70 €
71. Pollo con curry	5,25 €
72. Pollo con salsa de ostras	5,35 €
73. Pollo con almendras	5,35 €
74. Pollo con salsa agri dulce	5,25 €
75. Bolitas de pollo fritas	5,45 €
75a. Alas de pollo frito	5,45 €
76. Pollo con guindillas	5,35 €
77. Pollo con verduras	5,25 €
78. Pollo con bambú y setas	5,60 €
79. Pollo con brotes de soja	5,25 €
80. Pollo con champiñón	5,60 €
80a. Pollo a la Ti-pan	7,70 €
81. Pollo con maíz	5,75 €
82. Pollo a la plancha con salsa de limón	6,30 €
82a. Especial pollo frito	6,60 €
83. Pollo con piña natural	6,70 €
PATO	
84. Pato con piña	8,20 €
85. Pato a la naranja	8,20 €
86. Pato con bambú y setas	8,50 €
87. Pato a la Pekinesa	13,10 €
87a. Pato asado	9,00 €
PLATOS ESPECIALES	
88. Sepia con pimientos verdes	7,95 €
89. Sepia con guindillas	7,95 €
90. Ternera a la Ti-Pan	8,10 €
91. Carne de cordero a la plancha	8,10 €
92. Ancas de rana a la Ti-Pan	9,50 €
92a. Ancas de rana a la sal y pimienta	9,50 €
93. Pato a la Ti-Pan	9,70 €
94. Langostinos a la Ti-Pan	9,95 €
95. Calamares a la Ti-Pan	6,75 €
96. Pescado a la Ti-Pan	9,30 €
97. Cangrejo a la Ti-Pan	9,95 €
98. Marisco a la Ti-Pan	8,75 €
99. Hormigas suben al árbol	8,50 €
100. Familia feliz	8,65 €

NUEVOS PLATOS TIPICOS



Langosta al vapor (vivas)
2.950 ptas



Buey saltado (vivos)
1.450 ptas



Anas de rana fritas
con pimienta y sal
1.360 ptas



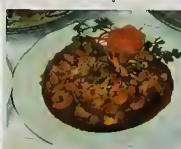
Gambas en salsa picante
920 ptas



Perla Gan Bei
saltado al Gan Shao
1.520 ptas



Marisco a la cazuela
895 ptas

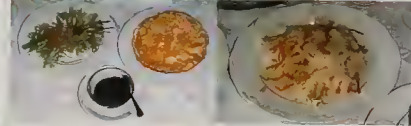
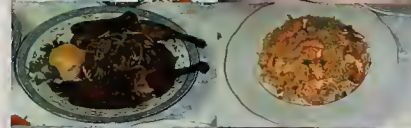


Marisco saltado
895 ptas



Marisco saltado en el nido
895 ptas

NUEVOS PLATOS TIPICOS



TIPICO PATO ASADO PEKIN (ENTERO)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Del pato: | 2. A parte: |
| - Rollos rellenos de pato | - Ensalada china |
| - Pato saltado | - Arroz con gambas |
| - Sopa de pato | - Gambas estilo Gan Shao |

Precio: 3.985 ptas

Recomendado para 4 personas. Bebida y postre no incluidos

中國城

**** Nuevo ****
Restaurant Xinès
Castell



Espléndida calidad, máxima categoría
Tenemos menú diariamente
Bautizos, comuniones y bodas
... y además, precios económicos

Via Laietana, 59 (Al lado de P. Urquinaona) Barcelona
Tel. 412 62 30 - 412 02 83 - Tel/Fax: 319 58 83



PLATOS ESPECIALES	
105. Pollo a la plancha	995.-
106. Marisco variado a la plancha	1380.-
107. Cebrito a la plancha	1250.-
109. Ancas de rata fritas con pimienta y sal	1360.-
110. Calamares salteados al Gan Shao	825.-
111. Calamares a la plancha	995.-
112. Cangrejo chino salteados	1240.-
113. Buey salteados (vivos)	1450.-
114. Abalones salteados tipo cantonés	2600.-
115. Langosta al vapor (vivos)	2950.-
116. Pescado al vapor	2200.-
117. Gambas al vapor con salsa de alubia negra	2240.-
118. Langostino salteado con salsa de sate	1850.-
119. Gambas con filetes en cazuela	1160.-
PATO	
89. Pato con pita natural	1050.-
90. Pato con bambú y setas chinas	995.-
91. Pato con centén	1050.-
92. Pato al estilo Gan Shao	965.-
93. Pato con ocho tesoros	960.-
PLATOS ESPECIALES	
82. Kuba de gambas	995.-
83. Pato asado especial Pekin 1/4	1450.-
84. Mariscos variados salteados	895.-
85. Filetes de soja con carne	875.-
86. Familia feliz	895.-
94. Langostinos estilo mariposa	1050.-
95. Pescado rebozado	785.-
97. Marisco salteado en el nido	895.-
98. Marisco a la cazuela	895.-
99. Gan Shi salteado al Gan Shao	1720.-
100. Langostinos fritos con pimienta y sal	1440.-
101. Gambas salteadas típico cantón	980.-
102. Langostinos al vapor	1650.-
103. Ternera a la plancha	1160.-
104. Langostinos a la plancha	1495.-
ENTRANTES	
01. Ensalada china	385.-
02. Ensalada de brotes de soja	435.-
03. Ensalada de marisco	450.-
04. Rollo de primavera	160.-
4a. Rollos de Viet nam	620.-
05. Wanton frito	355.-
06. Pan de gambas	315.-
07. Ensalada y rollo de primavera	445.-
08. Pan chino	120.-
10. Esquina de langosta frita	515.-
11. Variado de la casa	1350.-
SOPAS	
12. Sopa de alea de tiburón	520.-
13. Sopa de agua y picante	445.-
14. Sopa de wanton	445.-
15. Sopa de pollo con champiñones	415.-
17. Sopa de cangrejo con espárragos	445.-
18. Sopa de verduras	385.-
19. Sopa de marisco	495.-
ARROCES Y PASTA	
21. Arroz frito tres delicias	520.-
22. Arroz frito con gambas	865.-
23. Arroz frito con ocho delicias	515.-
24. Arroz blanco	210.-
25. Tallarines tres delicias	685.-
27. Fideos chinos de arroz	685.-
28. Tallarines a la plancha	785.-

29. Panecillos rellenos con carne al vapor	620.-
30. Raviolos de marisco al vapor	620.-
31. Raviolos de ternera (shao mai) al vapor	620.-
HUEVOS	
35. Huevo revuelto con gambas	595.-
36. Huevo revuelto con tomate	555.-
37. Huevo revuelto con jamón	565.-
38. Huevo revuelto con tres delicias	585.-
VERDURAS	
130. Verduras variadas salteadas	495.-
131. Brotes de soja salteadas	475.-
132. Pimientos salteados	475.-
133. Bambú y setas chinas salteadas	595.-
134. To Fu en salsa picante	595.-
135. To Fu salteado de la casa	610.-
136. Verduras de la temporada salteadas	495.-
PESCADOS Y MARISCOS	
40. Pescado frito estilo chino	885.-
41. Pescado agri dulce	595.-
42. Pescado en salsa de soja	590.-
43. Langostinos rebozados	970.-
44. Gambas agri dulces	810.-
45. Gambas de Pekin salteadas	995.-
46. Gambas con verduras	745.-
47. Gambas con bambú y setas chinas	995.-
48. Langostinos en salsa de soja	1150.-
49. Gambas en salsa picante	820.-
TERNERA	
50. Bistec especial de la casa	785.-
51. Ternera en salsa de curry	735.-
52. Ternera en salsa de ostras	765.-
53. Ternera con pimientos verdes	730.-
54. Ternera con cebolla	730.-
55. Ternera con champiñones	720.-
56. Ternera salteada picante	715.-
57. Ternera con verduras	690.-
58. Ternera con bambú y setas chinas	785.-
59. Ternera salteada con brotes de soja	730.-
CERDO	
61. Cerdo agri dulce	620.-
62. Cerdo picante	610.-
63. Cerdo con puerros	615.-
64. Costillas agri dulces	610.-
65. Costillas con pimienta y sal fritas	680.-
66. Cerdo con bambú y setas chinas	680.-
67. Cerdo con brotes de soja	615.-
68. Cerdo con verduras	595.-
POLLO	
71. Pollo con curry	585.-
72. Pollo estilo Gam Bao	595.-
73. Pollo con almendras	575.-
74. Pollo con verduras	555.-
75. Pollo con brotes de soja	565.-
76. Pollo con pita natural	595.-
77. Pollo con champiñones	565.-
79. Pollo con bambú y setas chinas	595.-
80. Bolitas de pollo	555.-
87. Pollo con limón	565.-
88. Pollo frito estilo chino	585.-
IVA NO INCLUIDO	
ABIERTO TODO EL DIA	
SE SIRVE COMIDA PARA LLEVAR	

MENU DEL DIA "A"

PRIMER PLATO:

- 01. Ensalada china
- 02. Ensalada de brotes de soja
- 05. Wanton frito
- 06. Rollo de primavera
- 08. Pan chino
- 13. Sopa de agua y picante
- 19. Sopa de marisco

SEGUNDO PLATO:

- 21. Arroz frito tres delicias
- 23. Arroz frito con ocho delicias
- 25. Tallarines tres delicias
- 27. Fideos fritos tres delicias
- 38. Tortelli de tres delicias

TERCER PLATO:

- 41. Pescado agri dulce
- 43. Langostinos rebozados
- 44. Gambas agri dulces
- 46. Gambas con verduras
- 50. Bistec especial de la casa
- 53. Ternera en salsa de ostras
- 54. Ternera con pimientos verdes
- 55. Ternera con cebolla
- 56. Ternera con champiñones
- 56. Ternera con pinellias
- 66. Costillas asadas
- 68. Cerdo con bambú y setas chinas
- 68. Cerdo con verduras
- 71. Pollo con curry
- 72. Pollo estilo Gam Bao
- 73. Pollo con almendras
- 76. Pollo con pita
- 80. Bolitas de pollo
- 87. Pollo con limón
- 88. Pollo estilo chino
- 95. Pescado rebozado

BEBIDA Y POSTRE O CAFE

PRECIO: 950.-

Este menú sólo se ofrece al mediodía de lunes a viernes no festivos.

MENUS ESPECIALES DE LA CASA

para varias personas 10, 20, 30, 180

PARA 2 PERSONAS

Bolitas de Viet nam
Ensalada china
Arroz con gambas
Pato especial Pekin
Precio: 1950.-

PARA 3 PERSONAS

Bolitas de Viet nam
Ensalada china
Arroz con gambas
Pato especial Pekin
Precio: 2925.-

PARA 4 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 3900.-

PARA 5 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 4925.-

PARA 6 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 5950.-

PARA 7 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 6975.-

PARA 8 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 7950.-

PARA 9 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 8975.-

PARA 10 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 9950.-

PARA 11 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 10975.-

PARA 12 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 11950.-

PARA 13 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 12975.-

PARA 14 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 13950.-

PARA 15 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 14975.-

PARA 16 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 15950.-

PARA 17 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 16975.-

PARA 18 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 17950.-

PARA 19 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 18975.-

PARA 20 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 19950.-

PARA 21 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 20975.-

PARA 22 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 21950.-

PARA 23 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 22975.-

PARA 24 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 23950.-

PARA 25 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 24975.-

MENU DEL DIA "B"

PRIMER PLATO:

- 01. Ensalada china
- 02. Ensalada de brotes de soja
- 04. Rollo de primavera
- 05. Wanton frito
- 13. Sopa de agua y picante
- 15. Sopa de pollo con champiñones
- 18. Sopa de verduras
- 21. Arroz frito tres delicias
- 25. Tallarines tres delicias
- 38. Tortelli de tres delicias

SEGUNDO PLATO:

- 41. Pescado agri dulce
- 43. Langostinos rebozados
- 44. Gambas agri dulces
- 46. Gambas con verduras
- 50. Bistec especial de la casa
- 53. Ternera en salsa de ostras
- 54. Ternera con pimientos verdes
- 55. Ternera con cebolla
- 56. Ternera con champiñones
- 56. Ternera con pinellias
- 66. Costillas asadas
- 68. Cerdo con bambú y setas chinas
- 68. Cerdo con verduras
- 71. Pollo con curry
- 72. Pollo estilo Gam Bao
- 73. Pollo con almendras
- 76. Pollo con pita
- 80. Bolitas de pollo
- 87. Pollo con limón
- 88. Pollo estilo chino
- 95. Pescado rebozado

TERCER PLATO:

- 41. Pescado agri dulce
- 43. Langostinos rebozados
- 44. Gambas agri dulces
- 46. Gambas con verduras
- 50. Bistec especial de la casa
- 53. Ternera en salsa de ostras
- 54. Ternera con pimientos verdes
- 55. Ternera con cebolla
- 56. Ternera con champiñones
- 56. Ternera con pinellias
- 66. Costillas asadas
- 68. Cerdo con bambú y setas chinas
- 68. Cerdo con verduras
- 71. Pollo con curry
- 72. Pollo estilo Gam Bao
- 73. Pollo con almendras
- 76. Pollo con pita
- 80. Bolitas de pollo
- 87. Pollo con limón
- 88. Pollo estilo chino
- 95. Pescado rebozado

BEBIDA Y POSTRE O CAFE

PRECIO: 795.-

Este menú sólo se ofrece al mediodía de lunes a viernes no festivos.

MENUS ESPECIALES DE LA CASA

para varias personas 10, 20, 30, 180

PARA 2 PERSONAS

Bolitas de Viet nam
Ensalada china
Arroz con gambas
Pato especial Pekin
Precio: 1950.-

PARA 3 PERSONAS

Bolitas de Viet nam
Ensalada china
Arroz con gambas
Pato especial Pekin
Precio: 2925.-

PARA 4 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 3900.-

PARA 5 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 4925.-

PARA 6 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 5950.-

PARA 7 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 6975.-

PARA 8 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 7950.-

PARA 9 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 8975.-

PARA 10 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 9950.-

PARA 11 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 10975.-

PARA 12 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 11950.-

PARA 13 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 12975.-

PARA 14 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 13950.-

PARA 15 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 14975.-

PARA 16 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 15950.-

PARA 17 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 16975.-

PARA 18 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 17950.-

PARA 19 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 18975.-

PARA 20 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 19950.-

PARA 21 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 20975.-

PARA 22 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 21950.-

PARA 23 PERSONAS

Ensalada china
Bollitos de Viet nam
Arroz con gambas
Equinas de langosta fritas
Familia feliz
Precio: 22975.-

LOS CARACOLES

CASA BOFARULL

-CASA FUNDADA-1835-

Escudellers, 14- tel. 301 20 41 - 302 31 85 - BARCELONA - 08002

Servicio permanente de cocina desde la una del mediodía hasta las doce de la noche.



1835
1985

150 años
de grato ambiente
y sabrosa cocina



Josep Torres



Bodegas
TORRES

CASA FUNDADA EN 1870

ESPECIALIDADES

Caracoles
Mejillones
Paella sin historia, marca «Caracoles»
Bullabasa
Butifarra con setas en propia cacerola
«Suquillo de pescadores», plato típico de la Costa Catalana
Pollo entero al Ast, con guarnición
Langosta estilo casa
Parrillada de Pescado
Fritura de Pescado

SPECIALITIES

Snails
Mussels
Paella without history, mark «Caracoles»
Bouillabaisse
Sausages and mushrooms, in casserole
«Suquillo» of fisher, typical dish of the fishers of Catalanian Coast
Chicken Roast, «a la broche», Oil or butter sauce
«Caracoles» lobster
Grilled fish
Special fish fry

POSTRES

Fruita variada natural
Biscuit glacé supérieur
Melocoton en almibar
Flan
Flan al ron
Naranja con moscatel y azucar
Mazansa, pera
Plátanos
Melón, uva
Zumo de naranja
Turrón de Jijona
Piña
Queso Manchego
Pijama «Los Caracoles»
Café exprés y licores

DESSERT

Fruits divers
Biscuit glacé supérieur
Pêches au sirop
Flan
Flan au Rhum
Orange au muscat et sucre
Pomme, poire
Bananes
Melon, raisin
Jus d'oranges
Touzon de Jijona
Ananas
Fromage Manchego
Glacé «Pijama Los Caracoles»
Café express et liqueurs

DESSERT

Fresh fruit
Ice cream
Peaches with syrup
Custard
Rum Custard
Orange with muscatel and sugar
Apples, pears
Bananas
Melon, grapes
Orange juice
Turrón de Jijona
Ananas
Pineapple
Chiese Manchego
Ice «Pijama Los Caracoles»
Café espresso and liqueurs

SPECIALITÉS

Escargots
Moules
Paella «sans histoire», marque «Caracoles»
Bouillabaisse
Saucisse aux champignons dans sa casserole
«Suquillo» de pêcheurs, mélange de divers poissons. Plat typique des pêcheurs de la Côte de Catalogne
Poulet à la broche avec garniture
Hle ou beurre, à la demande du client
Langoustine «Caracoles»
Grillade de poissons
Friture speciale de poissons

SPEZIALITÄTEN

Schnecken
Miesmuscheln
«Paella» (Reis-Spezialgericht) «ohne Geschicht», Marke «Caracoles»
Bouillabaisse (Fisch-Spezialsuppe)
Bratwurst mit Pilzen in eigener Schüssel
«Suquillo», Fisch-Spezialgericht der Katalanischen Küste
Hähnchen vom Spieß, mit Beilagen
Hummer à la «Caracoles»
Gegrillte Fische
Platte fritierter Fische

NACHTISCH

Verschiedene frische Früchte
Biscuit glacé supérieur (Biskuit-Eis)
Pflirsich in Sirup
Eierpudding
Eierpudding mit Rum
Orangen mit Muskateller
Apfel, Birnen
Bananes
Melonen, Weintrauben
Orangensaft
«Turrón» aus Jijona
Ananas
Käse Manchego
«Pijama Los Caracoles» Eisspeise
Espresso und Liköre

VINOS RECOMENDADOS
VINS RECOMMANDÉS
RECOMMENDED WINES
Bodegas TORRES
Casa fundada en 1870



VINO SOL
Mignon
Fruit de mer
Shell fish
Pescados
Poissons
Fah
MENUDILLOS DE POLLO
Fritilla
Centiles
SANGRE DE TORO
Vino fino de gran carácter
Rouge medium sec et généreux
A full bodied red with great character

• AGRÀTIS PER LA SEVA ESTADA

• GRACIAS POR SU VISITA

• MERCI DE VÔTRE VISITE

• THANK YOU FOR YOUR VISIT

• VIELEN DANK FÜR IHREN BESUCH

• GRAZIE PER LA SUA VISITA



MINUTA



Caracoles
Moluscos
Ensalada
Ensalada surtida
Surtido de fiambre
Espárragos al natural con mahonesa
Jamón
Pan
Gazpacho

Escargots
Coquillages, moules
Salade
Salade variée
Hors d'oeuvres variés
Asperges Mayonnaise
Jambon de Montagne
Pain
Gazpacho

Snails
Mussels
Salad
Mixed salad
Hors d'oeuvres variées
Asparagus, mayonnaise
Ham
Bread
Gazpacho

Weinberg-Schnecken
See-Muscheln
Salat
Gemischter Salat
Gemischter Aufschnitt
Stangenspargel mit Mayonnaise
Schinken
Brot
«Gazpacho» (kalte Gemüsesuppe)

Consommé
Sopa de pescado
Sopa extra
Sopa extra Bullabasa
Canelonis
Paella Parellada
Macarrones italiana
Revoltillo de tomate
Tortilla con patatas
Tortilla a la paisana
Huevos a la turca
Huevos fritos con patatas
Huevos a la flamenca
Tortilla d' jamon

Consommé
Soupe de poissons
Soupe extra
Soupe extra bouillabaisse
Canelonis
Paella Parellada
«Paella» (riz)
Macaronis à l'italienne
Oeufs brouillés aux tomates
Omelette aux pommes
Omelette paysanne
Oeufs a la turca
Oeufs frites aux pommes
Oeufs style andalou
Omelette au jambon

Consommé
Fish soup
Special soup
Bouillabaise extra soup
Canelonis
Paella Parellada
«Paella» rice, chicken and fish
Macaroni
Scrambled eggs with tomatoes
Spanish omelet
Vegetable omelet
Eggs «a la turque»
Eggs with fried potatoes
Flemish eggs style
Ham omelet

Kraftbrühe
Fischsuppe
Special Suppe
«Bouillabaisse», Spezial
Canelonis
Paella Parellada
«Paella», Reis-Spezialgericht
Makaroni italienisch
Rührei mit Tomaten
Kartoffel-Omelett
Omelett Bienenchen-Art
Eier türkische Art
Spiegeleier mit Kartoffeln
Eier andalusische Art
Schinken-Omelett

Suquillo de pescador
Llobarro, estilo casa
Zarzuela
Calamarcitos de playa salteados
Merluza frita o al horno

Poisson au «Suquillo»
Loubine maison
«Zarzuela» (poissons)
Petits calmars sautés
Colin frit ou au four

Varied fish with sauce «Suquillo»
Haddock
«Zarzuela» (fishes)
Small squid, hot plate
Fried hake

«Suquillo», Fisch-Spezialgericht
Seebarsch Hausmacherart
«Zarzuela», Fischgericht
Tintenfische gebraten
Seechelt frittiert oder gebacken

Bacalao a la llaura
Rape a la marinera
Calamares a la romana
Langostinos
Lenguado
Filete de lenguado a la romana
Lenguado a la meuniere
Langoustes, selon grosseur
Gambas frescas a la plancha
Fritura de pescado
Parrillada de pescado
Angulas estilo Bilbao
Cigalas a la plancha
Almejas a la marinera
Pulpos Salteados

Morue a la casseroles
Baudroie à la marinère
Calmars à la romaine
Crevettes
Sole
Filet de la romaine
Sole meuniere
Langoustes, selon grosseur
Crevettes fraîches grillées
Friture de poissons
Grillade de poissons
Anguilles style Bilbao
Langoustines fraîches grillées
Poulourdes à la marinère
Petits poulpes sautés

Salt codfish «a la llaura»
Fried cod
Fried squid
Pravris
Sole
Fried Sole
Sole a la meuniere
Lobster, according to size
Fresh shrimps hot plate
Mixed fried fish
Grilled fish
«Angulas» style Bilbao
Hot plate fresh crayfish
Clams marinade
Fried small pulps

Stockfisch «a la llaura»
Seeteufelfisch nach Seemannsart
Tintenfisch «a la romana»
Langschwanzkrebs
Seezunge
Seezungenfilet «a la romana»
Seezunge Mullerinnenart
Hummer je nach Grösse
Frische Krabben vom Grill
Platte fritierter Fische
Gegrillte Fische
Jungalun a la Bilbao
Kronenlammlet gegrillt
Weisse Muscheln Seemannsart
Kleine Polypen gebraten

Callos a la flamenca
Butifarra con setas
Bistec con patatas
Lomo con patatas
Butifarra con patatas
Entrecot con patatas
Solomillo con patatas
Pie de cerdo grille
Sexos a la romana
Menudillos de pollo
Higado de cerdo salteado
1/2 de pollo con patatas
1/2 Conjeo asado
Media perdiz a la vinagreta
Judias verdes con jamón
Tocinillo a l'ast
Cordero asado
Costillas de Cordero
Lechón asado

Tripes à la mode de Caen
Saucisse aux Champignons
Bistec aux pommes
Filet de porc aux pommes
Saucisse aux pommes
Entrecot aux pommes
Aloyau aux pommes
Pied de porc grille
Cervelle à la romaine
Abattis de volaille
Foie de porc frit
1/2 de poulet aux pommes
1/2 Lapin rôti
Demi perdiz à la vinaigrette
Haricots verts avec jambon
Porc rôt à la broche
Agneau rôti
Cotelettes d'agneau
Cochon de lait rôti

Tripe
Sausage and mushrooms
Beef steak and potatoes
Loin of pork and potatoes
Sausages with potatoes
Entrecot and potatoes
Sirloin and potatoes
Grilled pigs
Breins
Chicken giblets
Fried liver
1/2 Roast chicken
1/2 Partridge with vinegar
Green beans with ham
Suckling Pig roasted on the spit
Suckling lamb roast
Lamb chops
Suckling pig

Kuttelflecke (andalusische Art)
Bratwurst mit Pilzen
Beefsteak mit Kartoffeln
Schweinsfilet mit Kartoffeln
Bratwurst mit Kartoffeln
Entrecot mit Kartoffeln
Lendenstück mit Kartoffeln
Schweinestück vom Grill
Hirn gebacken
Innereien vom Huhn
Schweinestück gebacken
1/4 Huhn mit Kartoffeln
1/2 Kaninchen gebraten
1/2 Rebhuhn in Essiglake
Grüne Bohnen mit Schinken
Spanferkel vom Spieß
Lammbraten
Lamm-Küppchen
Spanferkelbraten

